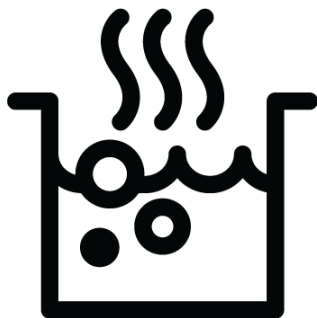


# beko

**Вграден котлон / Ръководство за употреба**  
**Ugradbeni plamenik / Upute za uporabu**  
**Εντοιχιζόμενος φούρνος / Εγχειρίδιο Χρήστη**



HIC 64403 X

185910177\_2/ BG/ HR/ EL/ R.AK/ 02.04.26 10:47  
7756788333



## Добре дошли!

---

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте този Веко продукт. Искаме вашият продукт, произведен с високо качество и технологии, да ви предостави най-добрата ефективност. За целта внимателно прочетете това ръководство и всяка друга предоставена документация преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и вашия продукт от опасностите, които биха могли да възникнат.

Запазете това ръководство за потребителя. Ако дадете продукта на някой друг, дайте и ръководството с него. Това ръководство включва информация относно гаранционните условия, методите за използване и отстраняване на неизправности за вашия продукт.

**Символите и техните значения в ръководството за потребителя са следните:**



Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.



Важна информация или полезни съвети за употреба.



Прочетете ръководството за потребителя.



Предупреждение за горещи повърхности.

**БЕЛЕЖКА** Опасност, която може да доведе до материални щети върху продукта или околната среда.

**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

## Таблица на съдържанието

<b>1</b>	<b>Инструкции за безопасност .....</b>	<b>4</b>	8.3	Почистване на контролния панел .....	24
1.1	Предназначение .....	4	<b>9</b>	<b>Отстраняване на неизправности .....</b>	<b>25</b>
1.2	Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци .....	4			
1.3	Електрическа безопасност.....	5			
1.4	Безопасност при транспортиране .....	7			
1.5	Безопасност при монтажа .....	7			
1.6	Безопасност при употреба.....	8			
1.7	Предупреждения за температурата .....	9			
1.8	Безопасност при готвене .....	9			
1.9	Безопасност при поддръжка и почистване .....	10			
<b>2</b>	<b>Инструкции за околната среда .</b>	<b>10</b>			
2.1	Директива за отпадъците.....	10			
2.1.1	Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт .....	10			
2.2	Информация за пакетиране.....	10			
2.3	Препоръки за пестене на енергия .....	10			
<b>3</b>	<b>Вашият продукт.....</b>	<b>11</b>			
3.1	Представяне на продукта .....	11			
3.2	Технически спецификации.....	12			
<b>4</b>	<b>Първа употреба.....</b>	<b>13</b>			
4.1	Първоначално почистване.....	13			
<b>5</b>	<b>Монтаж .....</b>	<b>13</b>			
5.1	Преди монтажа .....	13			
5.2	Свързване към електричеството .....	14			
5.3	Монтаж на продукта .....	15			
<b>6</b>	<b>Как да работите с котлона.....</b>	<b>17</b>			
6.1	Обща информация за използването на котлоните.....	17			
6.2	Панел за управление .....	18			
<b>7</b>	<b>Обща информация за готвенето .....</b>	<b>22</b>			
7.1	Общи предупреждения за готвене с котлоните.....	22			
<b>8</b>	<b>Поддръжка и почистване .....</b>	<b>23</b>			
8.1	Обща информация за почистване .....	23			
8.2	Почистване на котлоните.....	24			

## 1 Инструкции за безопасност

- Този раздел съдържа инструкции за безопасност, необходими за избягване на риска от нараняване или материални щети.
- Ако продукта бъде предоставен за лично ползване на друго лице или за втора употреба, то ръководството за потребителя, етикетите на продукта и другите свързани документи и аксесоари също трябва да бъдат предоставени.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които биха могли да възникнат в резултат на неспазване на настоящите инструкции.
- Неспазването на настоящите инструкции би довело до анулиране гаранцията.
- Монтажните и ремонтни дейности винаги трябва да бъдат извършвани от производителя, оторизиран сервиз или определено от фирмата вносител лице.
- Използвайте единствено оригинални резервни части и аксесоари.
- Не поправяйте и не подменяйте нито една част на продукта, освен ако не е

ясно посочено в ръководството за потребителя.

- Не правете никакви технически модификации на продукта.

### 1.1 Предназначение

- Този продукт е предназначен за използване в домашни условия. Не е подходящ за търговска употреба.
- Не използвайте продукта в градини, балкони или други открити площи. Този продукт е предназначен за употреба в домакинствата и в кухните на персонала на магазини, офиси и други работни среди.
- **ВНИМАНИЕ:** Този продукт трябва да се използва само за готвене. Не трябва да се използва за различни цели, като например отопление на помещението.

### 1.2 Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на 8 - годишна възраст и по - големи, както и от хора, които са недоразвити във физически, сетивни или умствени умения, или които

нямат опит и знания, стига да са под наблюдение или обучени за безопасната употреба и опасностите от продукта.

- Децата не трябва да играят с продукта. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако няма някой, който да ги наблюдава.
- Този продукт не трябва да се използва от хора с ограничен физически, сетивен или умствен капацитет (включително деца), освен ако те не са под наблюдение или не получат необходимите инструкции.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с продукта.
- Електрическите продукти са опасни за децата и домашните любимци. Децата и домашните любимци не трябва да играят, да се качват или да влизат в продукта.
- Не поставяйте предмети, които децата могат да достигнат върху продукта.
- Завъртете дръжката на тенджерите и тиганите отстрани на плота, така че децата да не могат да хващат и изгарят.

- **ВНИМАНИЕ:** По време на употреба достъпните повърхности на продукта са горещи. Дръжте децата далеч от продукта.
- Съхранявайте опаковъчните материали на място, недостъпно за деца. Съществува опасност от нараняване и задушаване.
- Преди да изхвърлите износените и безполезни продукти:
  1. Изключете щепсела и го извадете от контакта.
  2. Изключете захранващия кабел и го изключете с щепсела от продукта.
  3. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите навлизането на деца в продукта.
  4. Не позволявайте на децата да играят с продукта, когато е в неактивен режим.



### 1.3 Електрическа безопасност

- Включете продукта в заземен контакт, защитен с предпазител, който съответства на стойностите на тока, посочени на етикета на типа. Инсталацията за заземяване трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Не използвайте продукта без

заземяване в съответствие с местните/националните разпоредби.

- Щепселът или електрическото свързване на уреда трябва да е на лесно достъпно място. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация, към която е свързан продуктът, трябва да има механизъм (предпазител, превключвател, ключ и т.н.), който да отговаря на изискванията на електрическите разпоредби и да разделя всички полюси от мрежата.
- Изключете продукта от контакта или изключете предпазителя преди ремонт, поддръжка и почистване.
- Включете продукта в контакт, който отговаря на стойностите на напрежението и честотата, посочени на типовия етикет.
- (Ако вашият продукт няма захранващ кабел) използвайте само свързващия кабел, описан в раздела "Технически спецификации".
- Не блокирайте захранващия кабел под и зад продукта. Не поставяйте тежък предмет върху захранващия кабел. Захранващият кабел не трябва да се огъва, смачква и да влиза в контакт с източник на топлина.
- Уверете се, че захранващият кабел не е затиснат, докато поставяте продукта на мястото му след сглобяване или почистване.
- Използвайте само оригинален кабел. Не използвайте срязани или повредени кабели.
- Не използвайте удължителен кабел или многофункционален щепсел, за да работите с вашия продукт.
- Свържете се с оторизирания сервизен център или вносителя, за да използвате одобрения адаптер в случаите, когато е необходимо използването на преобразователен адаптер (за тип щепсел).
- Свържете се с вносителя или оторизирания сервиз, ако дължината на електропровода не е подходяща.
- Преносими източници на захранване или множество щепсели могат да прегреят и да се запалят. Дръжте множество щепсели и преносими източници на захранване далеч от продукта.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, оторизиран сервиз или лице, посочено от фирмата вносител, за да се предотвратят възможни опасности.

Ако вашият продукт има захранващ кабел и щепсел:

- Никога не поставяйте щепсела на продукта в счупен, разхлабен или изваден от контакта щепсел. Уверете се, че щепселът е вкаран докрай в контакта. В противен случай връзките може да прегреят и да причинят пожар.
- Избягвайте да поставяте устройството в щепсели, които са мазни, нечисти или потенциално изложени на вода (като тези близо до работен плот, откъдето може да изтече вода). В противен случай съществува риск от късо съединение и токов удар.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце!
- Издърпайте щепсела от контакта, като използвате тялото на щепсела, а не самия кабел.



#### 1.4 Безопасност при транспортиране

- Изключете продукта от електрическата мрежа, преди да го транспортирате.
- Когато трябва да транспортирате продукта, увийте го с опаковъчен материал с мехурчета или дебел картон и го залепете здраво. Закрепете здраво подвижните части на продукта, за да предотвратите повреда.
- Преди да инсталирате продукта, проверете продукта за повреди след транспортиране. Свържете се с вносителя или оторизирания сервизен център, ако е повреден.



#### 1.5 Безопасност при монтажа

- Преди да започнете инсталацията, изключете захранващия кабел, към който ще бъде свързан продуктът, като изключите предпазителя.
- Винаги носете предпазни ръкавици по време на транспортиране и монтаж. В противен случай има опасност от нараняване от остри ръбове!

- Преди да монтирате продукта, проверете продукта за повреди. Ако продуктът е повреден не го монтирайте.
- Избягвайте използването на каквито и да било топлоизолационни материали за покриване на вътрешността на мебелите, които ще бъдат монтирани.
- В зоната, където е монтиран продуктът, не трябва да има пряка слънчева светлина и източници на топлина, като електрически или газови нагреватели.
- Дръжте околностите около всички вентилационни канали на продукта отворени.
- Не монтирайте продукта близо до прозорец. Когато отворите прозореца, горещите съдове за готвене може да се обърнат.
- Ако има контакт зад мястото, където ще бъде монтиран продуктът, трябва да се гарантира, че продуктът не влиза в контакт с контакта или с щепсела, включен в контакта.
- Не трябва да има газов маркуч, пластмасова водопроводна тръба и гнездо на задната или страничната стена на мястото, където ще бъде

монтиран продуктът. В противен случай те могат да се деформират от топлинния ефект, когато плотът работи и може да създаде риск за безопасността.



## 1.6 Безопасност при употреба

- Уверете се, че продуктът е изключен след всяка употреба.
- Ако няма да използвате продукта дълго време, изключете го от контакта или изключете захранването от кутията с предпазители.
- Не използвайте продукта, ако се развали или се повреди по време на употреба. Изключете продукта от електричеството. Свържете се с вносителя или оторизирания сервиз.
- **ВНИМАНИЕ:** Ако повърхността на плота е напукана, изключете продукта от електрическата мрежа, за да избегнете риска от токов удар.
- **ВНИМАНИЕ:** Ако стъклената повърхност на плота е счупена:

Изключете всички газови и (ако има) електрически котлони. Изключете продукта от електричеството.

- Не докосвайте повърхността на уреда.
- Не използвайте уреда.
- Не стъпвайте върху уреда по каквато и да е причина.
- Никога не използвайте продукта, когато вашата преценка или координация са нарушени от употребата на алкохол и/или наркотици.
- Запалими предмети не трябва да се държат в и около зоната за готвене. В противен случай това може да доведе до пожар.
- Този продукт не е подходящ за използване с дистанционно управление или външен часовник.

### 1.7 Предупреждения за температурата

- **ВНИМАНИЕ:** Когато продуктът се използва, той и достъпните му части ще бъдат горещи. Трябва да се внимава да се избегне докосване на продукта и нагревателните елементи. Деца под 8-годишна възраст трябва да се държат далеч от продукта, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не поставяйте запалими/експлозивни материали близо до продукта, тъй като повърхностите ще бъдат горещи, докато работи.

- **ВНИМАНИЕ:** Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети върху повърхностите за готвене.



### 1.8 Безопасност при готвене

- **ВНИМАНИЕ:** Процесът на готвене трябва да се спазва. Трябва постоянно да се наблюдават краткосрочните процеси на готвене.
- **ВНИМАНИЕ:** При готвене с твърдо или течно олио е опасно да оставяте котлона без надзор, което може да причини пожар. НИКОГА не се опитвайте да гасите огъня с вода; изключете продукта от електрическата мрежа и след това покрийте пламъците с покривало или противопожарна кърпа (и т.н.).
- Бъдете внимателни, когато използвате алкохолни напитки в ястията си. Алкохолът се изпарява при високи температури и може да предизвика пожар, тъй като може да се запали, когато влезе в контакт с горещи повърхности.



## 1.9 Безопасност при поддръжка и почистване

- Изчакайте продуктът да се охлади, преди да го почистите. Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!

- Никога не мийте продукта чрез пръскане или изливане на вода върху него! Съществува опасност от токов удар!
- Не използвайте парочистачки за почистване на продукта, тъй като това може да причини токов удар.

## 2 Инструкции за околната среда

### 2.1 Директива за отпадъците

#### 2.1.1 Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт

Този продукт отговаря на изискванията на Директивата WEEE (2012/19/EU) на ЕС. Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този продукт е произведен от части и материали с високо качество, които могат да се използват повторно, и са подходящи за рециклиране.

Не изхвърляйте отпадъчния продукт с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Занесете го в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Можете да се обърнете към местната администрация за повече информация относно тези събирателни пунктове. Правилното изхвърляне на уреда спомага за предотвратяване на евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

#### Съответствие с Директивата RoHS:

Продукта, който сте закупили, съответства на Директивата RoHS (2011/65/EU) на ЕС. Този продукт не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.

### 2.2 Информация за пакетирание

Опаковъчните материали на продукта са изработени от преработваеми материали, които съответстват с националните екологични норми на нашата страна. Не изхвърляйте опаковъчните отпадъци с нормални битови и други отпадъци, занесете ги в събирателните пунктове за опаковъчни материали, определени от местните власти.

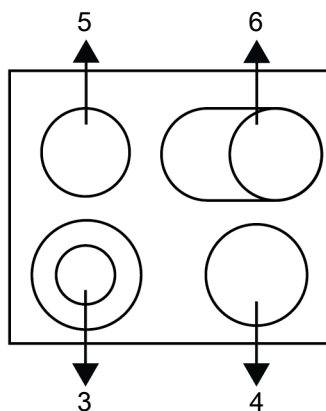
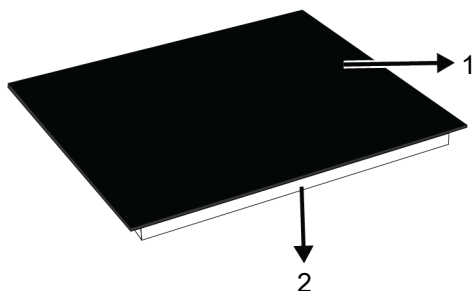
### 2.3 Препоръки за печене на енергия

Съгласно EU 66/2014, информация за енергийната ефективност може да бъде намерена на етикета, доставен с продукта.

Следните предложения ще Ви помогнат да използвате Вашия продукт по екологичен и енергийно ефективен начин:

- Размразете замразената храна преди печене.
- Използвайте тенджерите/тигани с размер и капак, подходящи за зоната на котлона. Винаги избирайте съда с подходящ размер за вашата храна. За съдове с неправилен размер е необходима повече енергия.
- Поддържайте зоните за печене на котлоните и дъната на тенджерите чисти. Мръсотията намалява преноса на топлина между зоната за печене и дъното на съда.

#### 3.1 Представяне на продукта



- 1 Стъклена повърхност за готвене
- 3 Множество зони за готвене
- 5 Единична зона за готвене

- 2 Долен корпус
- 4 Единична зона за готвене
- 6 Множество зони за готвене

## 3.2 Технически спецификации

Общи спецификации на котлона	
Външни размери на продукта (височина/ширина/дълбочина) (mm)	55* / 580 / 510
Монтажни размери на плота (ширина / дълбочина) (mm)	560(+2) / 490 (+2)
Напрежение/Честота	1N~220-240 V /2N~380-415 V; 50 Hz
Използван тип и сечение на кабела/подходящи за използване в продукта	мин. H05V2V2-FG 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> (1N) / H05V2V2-FG 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> (2N)
Обща консумация на енергия (W)	6900

Преден лъв	Множество зони за готвене
Размер	120/210 мм
Захранване	750/2200 W
Заден лъв	Единична зона за готвене
Размер	140 мм
Захранване	1200 W
Преден десен	Единична зона за готвене
Размер	160 мм
Захранване	1500 W
Заден десен	Множество зони за готвене
Размер	140/250 мм
Захранване	1100/2000 W

\* Височината на плота, посочена в техническата таблица, е долната височина на корпуса на продукта.



Техническите спецификации могат да бъдат променени без предизвестие с цел подобряване на качеството на продукта.



Фигурите в това ръководство са схематични и може да не отговарят точно на вашия продукт.



Стойностите, посочени върху етикетите на продукта или в придружаващата го документация, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. В зависимост от условията на работа и околната среда на продукта, тези стойности може да варират.

## 4 Първа употреба

Преди да започнете да използвате Вашия продукт, се препоръчва да направите следното, посочено съответно в следващите раздели.

### 4.1 Първоначално почистване

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Избършете повърхностите на продукта с мокра кърпа или гъба и подсушете с кърпа.

## 5 Монтаж

### Общи предупреждения

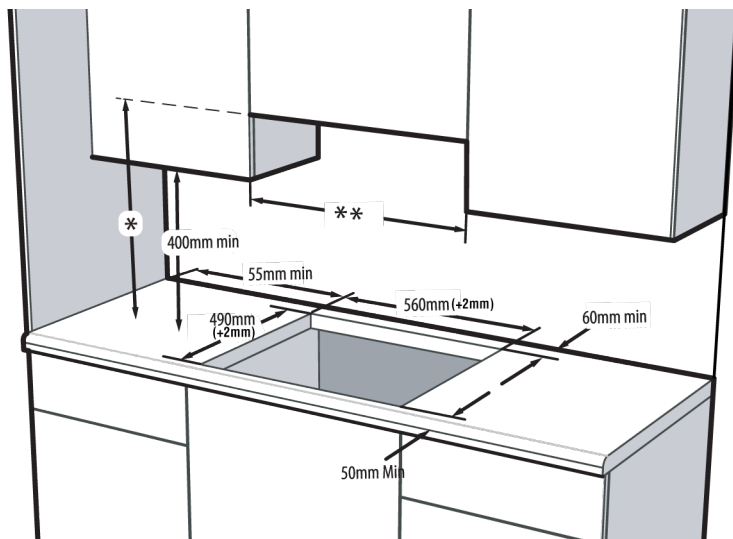
- За монтажа на продукта се обърнете към най-близкия оторизиран сервиз. Свързването на газта и електричеството трябва да са направени преди да повикате представител на оторизирания сервиз, който да подготви уреда за работа. Ако не, то повикайте квалифициран електротехник да направи каквото е необходимо. В противен случай гаранцията става невалидна. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от поправка извършена от неоторизирани лица, в който случай гаранцията може да стане нева.
- Подготовката на мястото и свързването на електричеството и газта за продукта са отговорност на клиента.
- Уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с всички местни наредби относно газовите и/или електрически уреди.
- Преди монтажа, разгледайте продукта за видими дефекти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои препарати или почистващи препарати могат да повредят повърхността. Не използвайте абразивни препарати, почистващи прахове, почистващи кремове или остри предмети по време на почистване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на първата употреба може да се появи дим и миризма за няколко часа. Това е нормално и просто се нуждаете от добра вентилация, за да го премахнете. Избягвайте директното вдишване на образувания дим и миризми.

### 5.1 Преди монтажа

- Плътът е проектиран за монтиране в търговските кухненски плотове. От уреда до стените и мебелировката трябва да се остави обезопасителна дистанция. Вижте фигурата (стойностите са в мм).
- Кухненският плот трябва да е в неподвижно хоризонтално положение.
- По монтажните размери намалете отвора на кухненския плот за котлона.
- Този продукт е устройство от клас 3 в съответствие със стандарт EN 30-1-1.
- Оставете минимално разстояние от 750 мм над повърхността на котлоните.
- Ако над печката ще бъде монтиран абсорбатор, направете справка с указанията на производителя за височината на монтиране. Ако не е определен какъвто и да е размер в ръководството за аспиратора, тази височина трябва да бъде най-малко 650 mm.
- Всички кухненски мебели до уреда трябва да са устойчиви на топлина (100 °C мин.).



\* Минимална височина на екстрактора съгласно препоръчаното в ръководството за употреба на абсорбатора. Ако не се препоръчва в ръководството за употреба на аспиратора, тази височина трябва да бъде най-малко мин.650 mm.

\*\* Минималното разстояние между двата корпуса трябва да се равнява на широчината на плота с котлоните

## 5.2 Свързване към електричеството

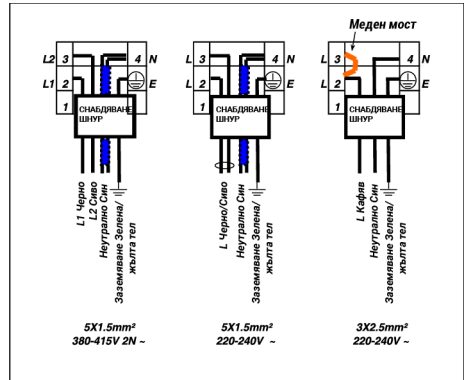
### ⚠ Общи предупреждения

- Преди да започнете работа по електрическата инсталация, изключете продукта от мрежовото захранване. Съществува опасност от токов удар!
- Свържете продукта към заземен електрически контакт чрез миниатюрен верижен прекъсвач с подходящ капацитет, както е посочено в таблицата „Технически спецификации“. Заземяването трябва да се направи от квалифициран електротехник, като продуктът се използва със или без трансформатор. Фирмата не носи отговорност за щети, причинени от употребата на продукта без направено заземяване на инсталацията в съответствие с местните разпоредби.
- УПодуктът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа само от упълномощено и квалифицирано лице. Гаранционният срок на продукта започва само след правилна инсталация. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от процедури, извършени от неоторизирани лица.
- Захранващият кабел не бива да се защипва, прегъва или да допира горещите части на уреда. Повреденият захранващ кабел трябва да се подмени от представител на оторизирания сервис. В противен случай съществува риск от токов удар, късо съединение или пожар!
- Данните на захранването трябва да отговарят на данните, описани върху етикета на уреда. Етикетът с данни се намира в гнездото в задната част на продукта. Захранващият кабел на уреда трябва да отговаря на стойностите в таблица "Технически спецификации".
- Захранващият кабел трябва да е леснодостъпен след монтажа (не го прекарвайте над котлона). Не използвайте удължителни кабели или множество контакти за захранване.

- При окабеляване е необходимо да прилагате националните/местни разпоредби и да използвате подходящи контакти и щепсели за фурната. В случай, че ограниченията за продукта са извън възможностите на щепсела и контакта, продуктът трябва да се свърже с фиксирана електрическа връзка директно, без да се използва щепсел и контакт.
- **Ако продуктът ще бъде свързан директно към захранването:** Ако не е възможно да изключите всички полюси в захранващия блок, трябва да бъде свързан разединителен блок с най-малко 3 mm контактна хлабина (предпазители, линейни предпазни превключватели, контактори) и всички полюси на този разединителен блок трябва да са съседни към (не над) продуктът в съответствие с директивите на IEE. Неспазването на тази инструкция може да причини експлоатационни проблеми и да обезсили гаранцията на продукта.
- Препоръчва се допълнителна защита от прекъсвач на остатъчен ток.

#### Ако продуктът се произвежда без кабел:

- Захранващият кабел, който е определен в техническата таблица на дома, трябва да бъде свързан към продукта, като следвате инструкциите. Захранващият кабел не трябва да е по-дълъг от 2 м поради съображения за безопасност.
- Отворете капака на клемния блок с отвертка.
- Поставете захранващия кабел през кабелната скоба под терминала и го закрепете към основното тяло с интегрирания винт на компонента за затягане на кабела.
- Свържете кабелите според.



Ако вашият тип захранващ кабел е тип 3 - проводник, за 1 - фазно свързване:

- Кафяв = L (Фаза)
- Син = N (Неутрално)
- Зелена/жълта тел = (E) ⊕ (Заземяване)

Ако вашият тип захранващ кабел е тип 5 - проводник, за 1 - фазно свързване:

- Черно/Сиво = L (Фаза)
- Син = N (Неутрално)
- Зелена/жълта тел = (E) ⊕ (Заземяване)

Ако вашият тип захранващ кабел е тип 5 - проводник, за 2 - фазно свързване:

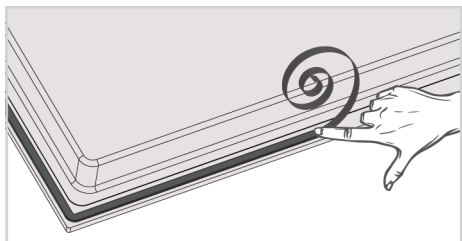
- Черно = L1 (Фаза)
- Сиво = L2 (Фаза)
- Син = N (Неутрално)
- Зелена/жълта тел = (E) ⊕ (Заземяване)

- След приключване на проводниците, затворете капака на клемния блок.
- Свържете захранващия кабел, за захранването, като го насочите, така че да не контактува с продукта и да се притисне между продукта и стената.

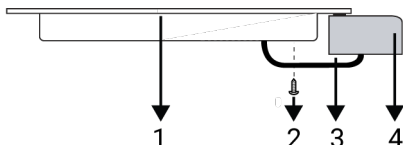
### 5.3 Монтаж на продукта

1. Свалете горелките, капачките и гриловете от плота на продукта.
2. Обърнете плота с лицето надолу и го поставете върху плоска повърхност.
3. Когато монтирате плота, поставете уплътнителното уплътнение, което е предоставено в опаковката, около плота, както е показано на

следващата снимка, като се уверите, че то остава на 1 до 2 мм навътре от външния ръб на стъклото.



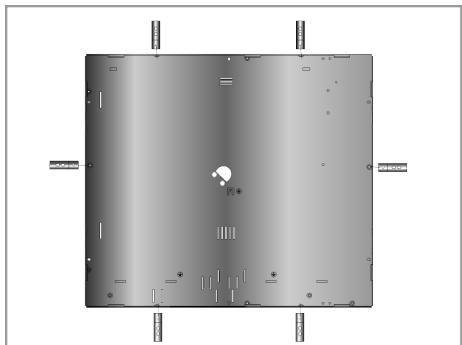
4. Поставете плота върху тезгяха и го подравнете.
5. Като ползвате монтажните скоби, закрепете плочата като наместите в отворите на долната кутия.



- 1 Плот
- 2 Винт
- 3 Монтажна скоба
- 4 Тезгях

### Изглед отзад (изходи за свързване)

Местоположението на отворите за свързване на долната фигура са схематични и могат да варират в зависимост от модела на продукта. Фиксирайте ги в съответствие с отворите за свързване на продукта.

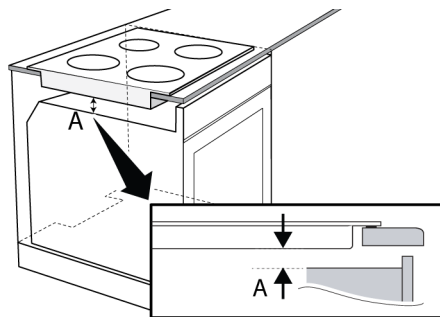


**i** По отношение на безопасността не е добре да правите свързването към различни дупки, тъй като това може да увреди газовата и електрическата система.

**i** Котлонът съдържа компоненти, които работят с газ и електричество. Поради тази причина трябва да се поставя само на плотове през отворите за фиксиране, като се използват само доставените захващащи елементи и винтове по показания в настоящото ръководство начин. В противен случай ще представлява опасност за живота и собствеността.

### Ако под плота има вградена фурна;

При монтиране на плота към фурна за вграждане трябва да се остави разстояние между горната стена на фурната и долния корпус на плота, както е показано на фигурата.

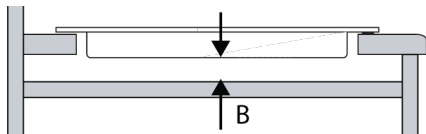


A мин. 15 мм

### Ако под плота има чекмедже/шкаф;

При монтаж на плот върху шкаф се препоръчва да се монтира рафт, за да се отдели шкафа от плота, както е показано на фигурата. Това не е необходимо при монтаж върху вградена фурна.

Например, ако дъното на продукта може да бъде докоснато след като е монтирано в чекмедже, този участък трябва да се покрие с дървена плоскост.



B мин. 15 мм

## 6 Как да работите с котлона

### 6.1 Обща информация за използването на котлоните

#### Общи предупреждения

- Не позволявайте никакви предмети да падат върху плота. Дори малки предмети като солници могат да повредят плота. Не използвайте напукани котлони. Водата може да проникне през тези пукнатини и да причини късо съединение. Ако повърхността е повредена по някакъв начин (например видими пукнатини), първо изключете предпазителя, след което се обадете в оторизирания сервис, за да изключите продукта, за да намалите риска от токов удар.
- Не използвайте небалансирани и лесно накланящи се тенджери / тигани върху котлона.
- Не загрявайте съдовете / тиганите и тенджерите празни. Тенджерите и уредът може да се повредят.
- Винаги изключвайте котлоните след всяка употреба.
- Можете да повредите уреда, ако използвате котлоните без тенджера или тенджери / тигани. Винаги изключвайте котлоните след всяка операция.
- След всяка употреба повърхността за готвене ще бъде гореща, така че не поставяйте пластмасовите съдове / тигани върху повърхността за готвене. Почистете незабавно този материал от повърхността.
- Внезапните температурни промени върху стъклената повърхност за готвене могат да повредят, внимавайте да не разлее студени течности по време на готвене.

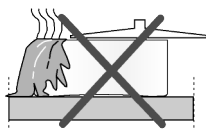
### Финална проверка

1. Свържете отново продукта към електрическата мрежа.
2. Проверете функциите.

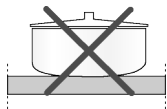
- Поставете достатъчно количество храна в тенджерите и тиганите. По този начин можете да предотвратите преливането на храна от тенджерите и няма да е необходимо да почиствате излишно.
- Не поставяйте капациите на тенджерите и тиганите върху котлоните / зоните.
- Поставете тенджерите, като ги центрирате върху котлоните / зоните. Ако искате да поставите тенджера на различен котлон / зона, не го плъзгайте към желанния котлон; по-скоро го повдигнете първо и след това го поставете на другия котлон.

### Съвети за котлони с витро-керамични повърхности

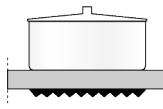
- Витро-керамичната повърхност е устойчива на топлина и не се влияе от високи температурни разлики.
- Не използвайте витро-керамична повърхност като повърхност, където можете да поставите нещо върху нея или като режеща повърхност.
- Използвайте тенджери и тигани само с преработени основи. Острите ръбове могат да причинят драскотини по повърхността.
- Не използвайте алуминиеви тенджери / тигани и тенджери. Алуминият влошава повърхността на котлона.
- Пръските могат да повредят повърхността на плота и да предизвикат пожар.



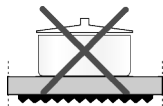
- Не използвайте тенджери / тигани с изпъкнали или вдлъбнати основи.



- Използвайте тенджери и тигани само с плоски основи. Те осигуряват по-лесно преминаване на топлината.



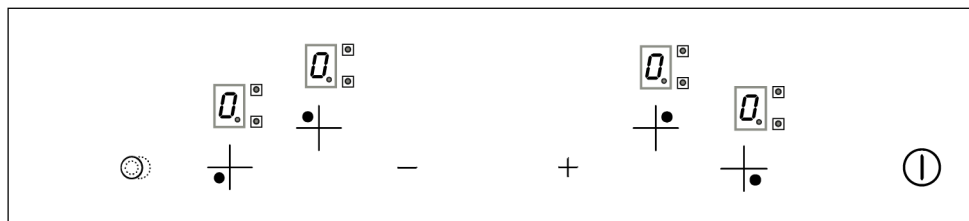
- Енергията се хаби, ако диаметърът на тенджерата е твърде малък.



## Препоръчителни размери на тенджери / тигани


Диаметър на зоната за готвене - мм	Диаметър на тенджерата - см
120	12 – 14
140	14 – 16
160	16 – 18
180	18 - 20
210	21 - 23
170x265	17 – 19 / 26 - 28


## 6.2 Панел за управление





### Бутони :


 Бутон за включване/изключване

 Бутон за увеличаване

 Бутон за намаляване

 Бутон на таймера \*


 Бутон за заключване \*

 Ключ за затопляща зона \*

### Бутон за избор на зона за готвене :

 Заден ляв бутон за избор на зона за готвене

 Преден ляв бутон за избор на зона за готвене

 Преден десен бутон за избор на зона за готвене \*

 Заден десен бутон за избор на зона за готвене

\* Варира в зависимост от модела на продукта. Възможно е да не е наличен за Вашия продукт.

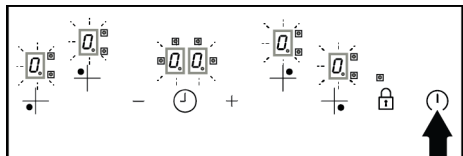
### Общи предупреждения за контролния панел

- Графиките и фигурите са само с илюстративна цел. Действителните изображения или функции могат да се различават в зависимост от модела на плота.
- Този продукт се управлява от сензорен контролен панел. Всяка операция, която извършвате на сензорния контролен панел, се потвърждава от звуков сигнал.
- Винаги поддържайте контролния панел чист и сух. Ако повърхността е влажна и замърсена, това може да доведе до проблеми при работа с функциите.

## Включване на котлона

1. Включете плота, като докоснете бутона ①.

⇒ Символът "Q" се появява на всички дисплеи на зоните за готвене.



- ① Ако не бъде извършена операция в рамките на 10 секунди, котлонът автоматично се връща в режим на готовност.

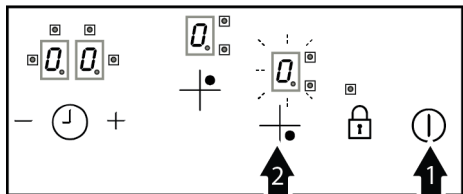
## Изключване на котлона

1. Докоснете бутона ① за повече от 2 секунди.

⇒ Котлонът се изключва и се връща в режим на готовност.

## Включване на зоните за готвене (раздел за готвене)

1. Включете плота, като докоснете бутона ①.
2. Докоснете бутона за избор на зоната за готвене, която искате да включите.



⇒ На дисплея на зоната за готвене се появява символът „Q“, а дисплеят на съответната зона светва по - ярко.

3. Докоснете бутона +, за да активирате настройката на температурното ниво. Докоснете бутоните +/-, за да регулирате между 1 и 9.

- ① Ако докоснете директно бутона — за настройка на температурата, ще се активира настройката за висока мощност. Настройката за висока мощност е описана в следващия раздел.

- ① Ако не бъде извършена операция в рамките на 10 секунди, котлонът автоматично се връща в режим на готовност.

## Изключване на зоните за готвене:

### Избраната зона за готвене може да бъде изключена по 3 различни начина:

1. Чрез намаляване на температурата до ниво „0“: Можете да изключите зоната, като намалите настройката на температурата до ниво, „0“.
2. Като докоснете едновременно бутоните + и -: Изберете зоната, която искате да изключите. За да изключите зоната, докоснете едновременно бутоните + и -.
3. Използване на функцията за изключване на таймера за желаната зона: Когато времето изтече, таймерът изключва зоната, свързана с него. Съответните дисплеи показват „0“ или „00“. Когато времето изтече, се чува звукова аларма. За да заглушите звуковата аларма, докоснете произволен бутон на контролния панел.

## Индикатор за остатъчна топлина

Ако символът „H“ е на дисплея на котлона, това означава, че котлонът все още е горещ и се използва за поддържане на малко количество храна топло. След определен период от време символът се променя на символ „0“, което означава по - малко горещо.

- ① Ако символът „H“ или „0“ светне на дисплея на зоната за готвене, когато котлонът е изключен, това означава, че зоната за готвене все още е гореща. Не докосвайте котлона.

**i** Когато има прекъсване на захранването, индикаторът за остатъчна топлина не светва и не предупреждава потребителя за горещи зони за готвене.

### Когато плотът ви прегрее;

- Ако активните зони за готвене са зададени на ниво, по - високо от ниво 7, котлонът понижава нивото на активните зони за готвене до ниво 7 и зоните за готвене не могат да бъдат зададени по - високо от това ниво.
- Ако прегряването продължи; ако зоната е настроена на ниво, по - високо от ниво 5, зоната ще намалее до ниво 5 и няма да бъде позволено зоната да работи на ниво, по - високо от това ниво. Ако зоната ви прегрее, тя ще се изключи за защита и зоните няма да работят.

### Настройка на висока мощност (Бързо нагряване - Бустер)

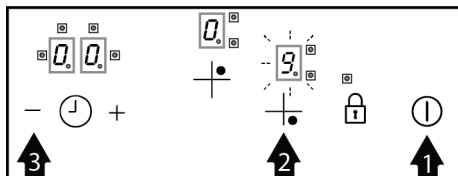
Можете да използвате настройката за висока мощност, за да се загреете бързо. Ако е активирано бързо нагряване, готвенето ще работи при максимална мощност за определен период от време. Времето за бързо нагряване зависи от избраното ниво на топлина. Въпреки това, не се препоръчва да се готви дълго време в тази позиция. Настройката за висока мощност може да не е налична във всяка зона.

### Включване на настройката за висока мощност:

1. Включете плота, като докоснете бутона ①.

2. Изберете желаната зона, като докоснете бутона за избор на готвене.
3. Задайте го на ниво „9“, като докоснете бутона —.

⇒ Дисплеят ще показва „9“ и „A“ последователно. При температурно ниво „9“ се активира настройката за висока мощност.



4. Ако искате да зададете настройка за висока мощност на различно температурно ниво, можете да я промените, като докоснете клавишите +/-. На дисплея се показват съответно зададеното температурно ниво и „A“. Например, когато температурното ниво е намалено до 6, се появяват съответно „6“ и „A“.

**i** Ако плотът ви прегрее, настройката за висока мощност може да не е регулируема.

### Изключване на настройката за висока мощност:

Когато времето за настройка на висока мощност приключи, зоната за готвене продължава да работи при зададената температура и на дисплея се показва само нивото на температурата. Ако искате предварително да изключите зоната за готвене, докоснете бутона — или задайте температурно ниво на "0".

Температурно ниво	Време за изключване - секунди
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150

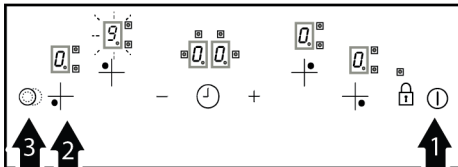
Температурно ниво	Време за изключване - секунди
7	210
8	270
9	10

**Таблица 1:** Таблица -1: Време за изключване на настройката за висока мощност

### Включване на множествена (двойна и тройна) зона за готвене

#### Отваряне на двойната зона за готвене:

1. Включете плота, като докоснете бутона ①.
2. Изберете двойната зона за готвене, като докоснете бутоните за избор на зона за готвене.
3. Докоснете бутона +, за да активирате настройката на температурното ниво. Докоснете бутоните +/-, за да регулирате между 1 и 9.
4. Докоснете бутона ☉, за да активирате втората външна част на двойната зона. Когато докоснете отново бутона ☉, външната част ще се изключи. Вътрешната секция ще продължи да работи.



Външните секции на множество зони за готвене се активират само ако за зоната е зададено температурно ниво между 1 и 9.

#### Отваряне на тройната зона за готвене:

1. Включете плота, като докоснете бутона ①.
2. Изберете тройния котлон, като докоснете клавишите за избор на котлон.

3. Активирайте настройката на температурното ниво, като докоснете бутона +. Регулирайте между 1 и 9, като докоснете бутоните +/-.
4. Докоснете бутона ☉, за да активирате втората външна част на зоната за готвене.
5. Докосването на бутона ☉ отново ще активира третата секция.
6. Когато работите ефективно в три секции, всеки път, когато докоснете клавиша ☉, един от външните пръстени се затваря.

#### Заклучване за деца

Можете да предпазите плота от неволно задействане, за да предотвратите включването на зоната за готвене от деца. Функцията за заключване за деца съдържа няколко сложни стъпки за заключване на сензорния блок за управление. Заклучването за деца може да се активира и деактивира само в режим на готовност.

#### Заклучване на модула:

1. Докоснете главния бутон „①“, за да включите плота.
  2. Докоснете едновременно бутоните „+“ и „-“ за поне 2 секунди.
  3. След това докоснете отново бутона „+“.
- ⇒ Функцията за заключване за деца е активирана и „L“ се появява на всички дисплеи на зоните за готвене.

#### Деактивиране на заключването за деца:

Можете да деактивирате заключването за деца, тъй като сте го активирали.

1. Докоснете главния бутон „①“, за да включите плота.

2. Докоснете едновременно бутоните „+“ и „-“ за поне 2 секунди.
3. TQ\_ep, докоснете отново бутона „—“.
- ⇒ „L“ се появява на всички дисплеи в зоната за готвене, докато е активирано заключването за деца”L“ ще изчезне, когато заключването е деактивирано успешно.

### Автоматично изключване (ограничения на работното време)

Управляващият блок има функция за автоматично изключване. Ако една или повече от зоните за готвене са оставени включени, зоната за готвене

автоматично ще се изключи след определен период от време. (Вж. таблица -2)

Ако има таймер, зададен за зоната за готвене, тогава дисплеят на таймера също ще се изключи. Времето за автоматично изключване зависи от избраното температурно ниво. Зоната за готвене може да бъде включена отново от потребителя, след като е била автоматично изключена, както е описано по - горе.



Ако на контролния панел се появят грешки като AF10, AF20, AF30, консултирайте се със сервиза.

Температурно ниво	Час на автоматично изключване - часове
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1.5
7	1.5
8	1.5
9	1.5

Таблица 2: Таблица -2: Автоматични времена за изключване

## 7 Обща информация за готвенето

Можете да намерите съвети за приготвяне и готвене на вашата храна в този раздел.

### 7.1 Общи предупреждения за готвене с котлоните

#### Общи предупреждения за готвене с котлоните

- Никога не пълнете тигана с олио над 1/3 от обема му. Не оставяйте котлона без наблюдение когато нагривате олио. **Пренагрятата мазнина води до риск от пожар. Никога не опитвайте да потушите евентуално възникнал пожар с вода!** Ако олиот се подпали,

го покрийте с противопожарно одеало или влажен парцал.. Изключете котлона ако това не представлява опасност и се обадете в пожарната..

- Преди да пържите храни, винаги отстранявайте излишната вода и ги поставяйте бавно в загрятото олио. Уверете се, че замразените храни са размразени преди пържене.
- Когато загревате масло, уверете се, че тенджерата, която използвате, е суха и дръжте капака си отворен.
- За препоръки за готвене с енергоспестяване вижте раздела „Инструкции за опазване на околната среда“.

### 8.1 Обща информация за почистване

#### Общи предупреждения

- Изчакайте продуктът да се охлади, преди да го почистите. Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!
- Не нанасяйте почистващите препарати директно върху горещи повърхности. Това може да причини трайни петна.
- Продуктът трябва да се почиства старателно и подсушава след всяка операция. По този начин остатъците от храна ще се почистват лесно и тези остатъци ще бъдат предотвратени от изгаряне, когато продуктът се използва отново по-късно. По този начин се удължава експлоатационния живот на уреда и се намаляват често срещаните проблеми.
- Не използвайте продукти за почистване с пара за почистване.
- Някои препарати или почистващи препарати увреждат повърхността. Неподходящи почистващи препарати са: белина, почистващи продукти, съдържащи амоняк, киселина или хлорид, почистващи продукти с пара, препарати за отстраняване на котлен камък, препарати за премахване на петна и ръжда, абразивни почистващи продукти (кремообразни почистващи препарати, почистващ прах, почистващ крем, абразивни и почистващи препарати за надраскване, тел, гъби, почистващи кърпи, съдържащи мръсотия и остатъци от почистващи препарати).
- Не е необходим специален почистващ материал при почистване след всяка употреба. Почистете уреда с препарат за миене на съдове, топла вода и мека кърпа или гъба и го подсушете със суха кърпа.

- Уверете се, че сте изтрили напълно останалата течност след почистване и незабавно почистете всяка храна, пръскана наоколо по време на готвене.
- Не мийте никакви компоненти на вашия уред в съдомиялна машина, освен ако не е посочено друго в ръководството за потребителя.

#### За котлоните:

- Киселинни замърсявания, като мляко, доматиено пюре и олио, могат да причинят трайни петна по котлоните и компонентите на зоните на котлоните, почистете всички прелели течности веднага след като охладите плота, като го изключите.

#### Инокс - неръждаеми повърхности

- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи киселина или хлор, за почистване на повърхности и дръжки от неръждаем инокс.
- Повърхността от неръждаем инокс може да промени цвета си с времето. Това е нормално. След всяка операция почиствайте с препарат, подходящ за неръждаема или иноксова повърхност.
- Почиствайте с мека сапунена кърпа и течен (ненадраскващ) препарат, подходящ за иноксови повърхности, като внимавате да бършете в една посока.
- Отстранете петна от варовик, масло, нишесте, мляко и протеин върху стъклени и иноксови повърхности веднага, без да чакате. Петната могат да ръждясват след дълги периоди от време.
- Почистващите препарати, напръскани/нанесени върху повърхността, трябва да се почистят незабавно. Останалите върху повърхността абразивни почистващи препарати причиняват побеляване на повърхността.

## Стъклени повърхности

- Когато почиствате стъклени повърхности, не използвайте твърди метални стъргалки и абразивни почистващи материали. Те могат да повредят стъклената повърхност.
- Почистете уреда с препарат за миене на съдове, топла вода и микрофибърна кърпа, специално за стъклени повърхности, и го подсушете със суха микрофибърна кърпа.
- Ако има остатъци от препарат след почистване, избършете ги със студена вода и подсушете с чиста и суха микрофибърна кърпа. Остатъците от препарат може да повредят стъклената повърхност следващия път.
- При никакви обстоятелства засъхналите остатъци върху стъклената повърхност не трябва да се почистват с назъбени ножове, телена вата или подобни инструменти за надраскване.
- Можете да премахнете петна от калций (жълти петна) по стъклената повърхност с наличния в търговската мрежа препарат за премахване на котлен камък, с препарат за премахване на котлен камък като оцет или лимонов сок.
- Ако повърхността е силно замърсена, нанесете почистващия препарат върху петното с гъба и изчакайте дълго време, за да подейства добре. След това почистете стъклената повърхност с мокра кърпа.
- Обезцветяването и петната по стъклената повърхност са нормални, а не дефекти.

## Пластмасови части и боядисани повърхности

- Почистете пластмасовите части и боядисаните повърхности с препарат за миене на съдове, топла вода и мека кърпа или гъба и ги подсушете със суха кърпа.
- Не използвайте твърди метални стъргалки и абразивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите.

- Уверете се, че съединенията на компонентите на продукта не са оставени влажни и с препарат. В противен случай може да се появи корозия на тези съединения.

## 8.2 Почистване на котлоните

### Стъклена повърхност за готвене

Следвайте стъпките за почистване, описани за стъклените повърхности в раздела "Обща информация за почистване" за почистване на стъклената повърхност за готвене. Можете да завършите почистването си съгласно информацията по-долу за специални случаи.

- Храните на основата на захар като тъмен крем, нишесте и сироп трябва да се почистват незабавно, без да се изчаква повърхността да се охлади. В противен случай стъклената повърхност за готвене може да бъде трайно повредена.
- Не използвайте почистващи препарати за почистващи операции, които извършвате, докато котлонът е горещ, в противен случай може да се получат трайни петна.

## 8.3 Почистване на контролния панел

- Когато почиствате панелите с бутони за управление, избършете панела и бутоните с влажна мека кърпа и подсушете със суха кърпа. Не отстранявайте копчетата и уплътненията отдолу, за да почистите панела. Контролният панел и копчетата може да са повредени.
- Докато почиствате иноксовите панели с бутон за управление, не използвайте иноксови почистващи препарати около копчето. Индикаторите около копчето могат да се изтрият.
- Почистете сензорните контролни панели с влажна мека кърпа и ги подсушете със суха кърпа. Ако вашият продукт има функция за заключване на клавишите, задайте заключването на клавишите, преди да извършите почистване на контролния панел. В

противен случай може да възникне неправилно разпознаване на ключовете.

## 9 Отстраняване на неизправности

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с Вашия доставчик или оторизиран сервиз. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате продукта си.

### Продуктът не работи.

- Предпазителят може да е повреден или изгорял. >>> Проверете предпазителите в кутията с предпазителите. Променете ги, ако е необходимо, или ги активирайте отново.

- Уредът не може да бъде включен в (заземен) контакт. >>> Проверете дали уредът е включен в контакта.
- (Ако има таймер на Вашия уред) Бутоните на контролния панел не работят. >>> Ако вашият продукт има заключване на клавишите, заключването на клавишите може да е активирано, деактивирайте заключването на клавишите.
- Ако котлонът не се включи при натискане на бутона за включване/ изключване >>> Изключете го от контакта и изчакайте поне 20 секунди, преди да го включите.

Допълнителна информация за ръководството за потребителя:	Техническа информация за работещите режими на ниска мощност съгласно Регламент 2023/826 на ЕС	
Режим	КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТ)	ПЕРИОД (МИНУТИ)*
Изключено	0,5	-
В режим на готовност	-	-
Режим на готовност с дисплей за информация или състояние	-	-
Мрежов режим на готовност	-	-

\*: Периодът, след който оборудването достига автоматично режим на готовност, режим на изключване или мрежов режим на готовност в минути и закръглено до най-близката минута.

## Dobrodošli!

---

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo na odabiru proizvoda Beko. Želimo da vam ovaj proizvod, proizveden primjenom visokokvalitetne i najsuvremenije tehnologije, učinkovito radi. Stoga pažljivo pročitajte ovaj priručnik i ostalu priloženu dokumentaciju prije upotrebe proizvoda.

Vodite računa o svim informacijama i upozorenjima navedenim u korisničkom priručniku. Na taj način zaštitit ćete sebe i proizvod od oštećenja koja mogu nastati.

Čuvajte korisnički priručnik. Ako proizvod odlučite proslijediti nekom drugom tada mu proslijedite i ovaj priručnik. Uvjeti jamstva, načini korištenja i rješavanja problema za vaš proizvod navedeni su u ovom priručniku.

### Simboli i njihovi opisi u korisničkom priručniku:



Opasnost koja može rezultirati smrću ili ozljedom.



Važne informacije ili korisni savjeti za korištenje.



Pročitajte korisnički priručnik.



Upozorenje o vrućoj površini.

**NAPOMEN**  
A

Opasnost koja može rezultirati materijalnim oštećenjem proizvoda ili njegovog okruženja.

**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

## Sadržaj

<b>1</b>	<b>Sigurnosne upute.....</b>	<b>28</b>
1.1	Namjena.....	28
1.2	Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca .....	28
1.3	Električna sigurnost.....	29
1.4	Siguran transport.....	30
1.5	Sigurna instalacija .....	31
1.6	Sigurna upotreba .....	31
1.7	Temperaturna upozorenja .....	32
1.8	Sigurnost prilikom kuhanja. ....	32
1.9	Sigurno održavanje i čišćenje .....	33
<b>2</b>	<b>Upute za zaštitu okoliša .....</b>	<b>33</b>
2.1	Direktiva o otpadu .....	33
2.1.1	Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:.....	33
2.2	Informacije o ambalažnom materijalu .....	33
2.3	Preporuke za uštedu energije .....	33
<b>3</b>	<b>Vaš proizvod .....</b>	<b>34</b>
3.1	Predstavljanje proizvoda.....	34
3.2	Tehničke specifikacije.....	35
<b>4</b>	<b>Prva uporaba .....</b>	<b>36</b>
4.1	Početno čišćenje .....	36
<b>5</b>	<b>Instalacija .....</b>	<b>36</b>
5.1	Prije instalacije .....	36
5.2	Elektroinstalacije .....	37
5.3	Instaliranje proizvoda.....	38
<b>6</b>	<b>Kako koristiti grijaću ploču .....</b>	<b>40</b>
6.1	Opće informacije o upotrebi ploče za kuhanje.....	40
6.2	Upravljačka ploča .....	41
<b>7</b>	<b>Opće informacije o kuhanju.....</b>	<b>44</b>
7.1	Opća upozorenja u vezi kuhanja na ploči za kuhanje.....	45
<b>8</b>	<b>Čišćenje i održavanje .....</b>	<b>45</b>
8.1	Opće informacije o čišćenju .....	45
8.2	Čišćenje ploče za kuhanje .....	46
8.3	Čišćenje upravljačke ploče .....	46
<b>9</b>	<b>Rješavanje problema.....</b>	<b>47</b>

## 1 Sigurnosne upute

- Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute potrebne za spriječavanje opasnosti nastanka tjelesnih ozljeda i oštećenja materijala.
- Ako se proizvod predaje nekome u svrhu osobne upotrebe ili kao rabljeni uređaj, trebaju se također predati korisnički priručnik, oznake proizvoda i drugi odgovarajući dokumenti i dijelovi.
- Naša tvrtka neće biti odgovorna za štete koje mogu nastati ako se ove upute ne poštuju.
- Nepoštivanjem ovih uputa poništavaju se sva jamstva.
- Radove na instalaciji i popravak uvijek treba obaviti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba koju je odredio uvoznik.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Ne vršite popravak i ne zamjenjujte komponente proizvoda sami osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.
- Na izvodite tehničke promjene na proizvodu.

### 1.1 Namjena

- Proizvod je namijenjen za primjenu u kućanstvima. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
- Ne koristite proizvod u vrtu, na balkonima ili na otvorenom. Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvima i kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod treba se koristiti samo za kuhanje. Ne smije se koristiti za druge namijene, na primjer za grijanje prostorija.

### 1.2 Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe koje su nedovoljno razvijene u fizičkim, osjetilnim ili mentalnim vještinama ili koje imaju nedostatak iskustva i znanja, sve dok su pod nadzorom ili obučene o sigurnoj uporabi i opasnostima proizvoda.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako ih netko ne nadzire.

- Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući djecu), osim ako se čuvaju pod nadzorom ili dobiju potrebne upute.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.
- Električni proizvodi opasni su za djecu i kućne ljubimce. Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati s proizvodom, penjati se na njega ili ulaziti u njega.
- Ne stavljajte predmete koje djeca mogu dohvatiti na proizvod.
- Okrenite ručku lonaca i tava na bočnu stranu pulta tako da djeca ne mogu zgrabiti i zapaliti.
- **UPOZORENJE:** Tijekom uporabe, dostupne površine proizvoda su vruće. Držite djecu podalje od proizvoda.
- Ambalažu držite izvan dohvata djece. Postoji opasnost od ozljeda i gušenja.
- Prije odlaganja istrošenih i beskorisnih proizvoda:
  1. Odspojite utikač i izvadite ga iz utičnice.
  2. Odspojite kabel za napajanje i odspojite ga utikačem iz uređaja.
  3. Poduzmite mjere opreza kako biste spriječili ulazak djece u proizvod.
  4. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom kada je u stanju mirovanja.



### 1.3 Električna sigurnost

- Ukopčajte proizvod u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem koji odgovara nazivnim vrijednostima na nazivnoj pločici. Uzemljenje treba napraviti ovlašteni električar. Ne koristite proizvod koji nije uzemljen u skladu s lokalnim/nacionalnim propisima.
- Utikač ili električni priključak uređaja treba biti na lako dostupnom mjestu. Ako to nije moguće, mora postojati mehanizam (osigurač, sklopka, itd.) na električnoj instalaciji s kojom je proizvod spojen, u skladu s propisima o električnoj energiji koji odvaja sve polove od mreže.
- Iskopčajte proizvod ili isključite osigurač prije popravka, održavanja ili čišćenja.
- Proizvod ukopčajte u uzemljenu utičnicu koja naponom i frekvencijom odgovara vrijednostima na nazivnoj pločici.

- (Ako vaš proizvod nema strujni kabel) koristite samo priključni kabel opisan u dijelu „Tehničke specifikacije”.
- Ne gnječite strujni kabel ispod ili iza proizvoda. Na strujni kabel ne stavljajte teške predmete. Strujni kabel ne smije se savijati, gnječiti ni dolaziti u dodir s izvorom topline.
- Pripazite da strujni kabel nije prignječen prilikom postavljanja proizvoda na njegovo mjesto nakon sastavljanja ili čišćenja.
- Koristite samo originalni kabel. Ne koristite oštećene ili presječene kabele.
- Ne koristite produžni kabel ili razdjelne utičnice za rukovanje proizvodom.
- Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar ili uvoznika u vezi s korištenjem odobrenog adaptera u slučajevima kada neophodno koristiti adapter pretvarača (za vrstu utikača).
- Kontaktirajte uvoznika ili ovlaštenu servisnu centar ako dužina strujnog kabela nije dovoljna.
- Prijenosni izvori napajanja ili višestruki utikači mogu se pregrijati i izazvati požar.

Višestruki utikači i prienosni izvori napajanja držite podalje od proizvoda.

- Ako je strujni kabel oštećen, smije ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili osoba koju je odredio uvoznik kako bi se spriječile moguće opasnosti.

Ako vaš proizvod ima strujni kabel i utikač:

- Nikad ne stavljajte utikač proizvoda u slomljenu, olabavljenu utičnicu ili ako utikač ispada iz utičnice. Pripazite je utikač potpuno umetnut u utičnicu. U protivnom, priključci se mogu pregrijati ili izazvati požar.
- Izbjegavajte umetanje uređaja u utikače koji su masni, nečisti ili su možda izloženi vodi (poput onih pored radnih površina na koja voda može dospjeti). U suprotnom, postoji opasnost od kratkog spoja ili do smrti zbog strujnog udara.
- Utikač nikad ne dirajte mokrim rukama!
- Izvucite utikač iz strujne utičnice koristeći tijelo utikača a ne sam kabel.



#### **1.4 Siguran transport**

- Prije transporta proizvoda iskopčajte ga iz strujnog napajanja.

- Kada trebate transportirati proizvod omotajte ga sa zaštitnom folijom sa zračnim jastučićima ili debelim kartonom i dobro zalijepite. Dobro pričvrstite pomične dijelove proizvoda i tako spriječite oštećenja.
- Prije instalacije proizvoda provjerite je li proizvod oštećen nakon transporta. Kontaktirajte uvoznika ili ovlaštenu servisnu centar ako je oštećen.
- Izravna sunčeva svjetlost i izvori topline, poput električnih ili plinskih grijalica, ne smiju biti smješteni u području u kojem se instalira proizvod.
- Područja oko ventilacijskih otvora proizvoda ne smiju biti blokirana.
- Ne postavljajte proizvod blizu prozora. Kada otvorite prozor kuhinjsko posuđe se može prevrnuti.
- Ako postoji utičnica iza mjesta na kojem će se proizvod instalirati, tada mora biti osigurano da proizvod ne dođe u kontakt s utičnicom niti s utikačem ukopčanim u utičnicu.

### 1.5 Sigurna instalacija

- Prije početka instalacije, isključite električni vod koji će se proizvod priključiti tako što ćete isključiti osigurač.
- Tijekom transporta i održavanja uvijek nosite zaštitne rukavice. U protivnom, postoji opasnost od ozljeda zbog oštrih rubova!
- Prije instalacije proizvoda provjerite je li proizvod oštećen. Nemojte ga instalirati ako je uređaj oštećen.
- Izbjegavajte koristiti bilo kakve materijale za toplinsku izolaciju za prekrivanje unutrašnjosti namještaja koji će se instalirati.
- Na stražnjoj ili bočnoj stijenci mjesta na kojem će se proizvod instalirati ne smije biti crijevo za plin, plastična cijev za vodu i utičnica. U suprotnom, mogu se deformirati zbog toplinskog učinka tijekom rada ploče za kuhanje i mogu predstavljati sigurnosni rizik.

### 1.6 Sigurna upotreba

- Provjerite je li proizvod isključen nakon svake upotrebe.

- Ako proizvod ne koristite duže vrijeme iskopčajte ga iz strujne utičnice ili isključite napajanje u razvodnoj kutiji.
- Ne koristite proizvod ako se pokvari ili ošteti tijekom upotrebe. tada isključite proizvod iz strujne utičnice. Kontaktirajte uvoznika ili ovlaštenu servisnu centar.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina pećnice napukla, isključite proizvod iz strujnog napajanja i tako izbjegnite opasnost od strujnog udara.
- **UPOZORENJE:** Ako je staklena površina ploče za kuhanje razbijena:

Isključite sve plinske i (ako postoje) električne ploče za kuhanje. tada isključite proizvod iz strujne utičnice.

- Nemojte dirati površinu uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj.
- Nikada nemojte stati na uređaj.
- Nikada ne koristite proizvod kad vam je smanjena sposobnost prosuđivanja ili koordinacija zbog konzumacije alkohola i/ili lijekova.
- Zapaljivi predmeti ne smiju se držati unutar i oko prostora za kuhanje. U suprotnom, to može dovesti do požara.

- Ovaj proizvod nije prikladan za upotrebu s daljinskim upravljačem ili vanjskim satom.



### 1.7 Temperaturna upozorenja

- **UPOZORENJE:** Kada se proizvod koristi, proizvod i njegovi dostupni dijelovi bit će vrući. Trebate izbjegavati dodirivanje proizvoda i grijaćih elemenata. Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje od proizvoda osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Pored proizvoda ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale jer će površine biti vruće prilikom rada.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: ne odlažite predmete na površine za kuhanje.



### 1.8 Sigurnost prilikom kuhanja.

- **UPOZORENJE:** Postupak kuhanja treba nadzirati. Kratkoročno kuhanje treba stalno nadzirati.
- **UPOZORENJE:** Pri kuhanju na krutom ili tekućem ulju opasno je ostaviti ploču za kuhanje bez nadzora jer može doći do požara. NIKADA ne pokušavajte ugasiti vatru vodom; isključite proizvod iz

električne mreže, a zatim prekrijte plamen pokrivačem ili vatrogasnom tkaninom (itd.).

- Pazite kad koristite alkoholna pića u jelima. Alkohol isparava pri visokim temperaturama i može uzrokovati požar pri kontaktu s vrućim površinama.

## 2 Upute za zaštitu okoliša

### 2.1 Direktiva o otpadu

#### 2.1.1 Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod sukladan je s Direktivom WEE Europske Unije (2012/19/EU). Na ovom proizvodu nalazi se klasifikacijski simbol otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).



Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Stoga, ne odlažite otpadne uređaje s

normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. O sabirnim centrima raspitajte se kod lokalnih vlasti. Zbrinjavanje iskorištenih proizvoda pomaže u sprječavanju negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje.



### 1.9 Sigurno održavanje i čišćenje

- Pričekajte da se proizvod ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekline!
- Proizvod nikad ne perite prskanjem ili ulijevanjem vode u njega! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje proizvoda jer to može izazvati strujni udar.

#### Usklađenost s direktivom RoHS:

Proizvod je sukladan s Direktivom RoHS Europske Unije (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene tvari naznačene u Direktivi.

### 2.2 Informacije o ambalažnom materijalu

Ambalažni materijal proizvoda proizveden je od materijala koji se može reciklirati u skladu s našim nacionalnim propisima o zaštiti okoliša. Ambalažni materijal ne zbrinjavajte zajedno s otpadom iz domaćinstva i drugim otpadom, odnesite ga na sabirna mjesta za ambalažni materijal određena od strane lokalnih vlasti.

### 2.3 Preporuke za uštedu energije

U skladu s uredbom Komisije EU 66/2014, informacije o energetskej učinkovitosti mogu se pronaći na potvrdi o kupnji isporučenoj s proizvodom.

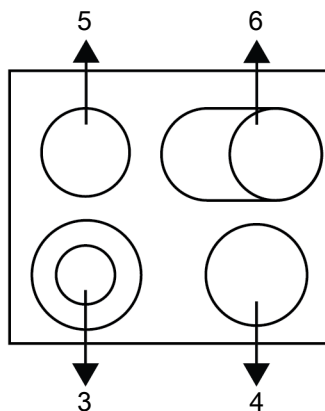
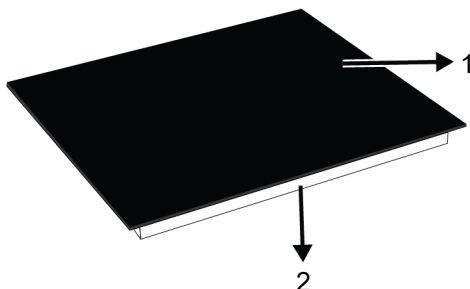
Sljedeće preporuke pomoći će vam koristiti proizvod na ekološki i energetskej učinkovit način.

- Prije pečenja odmrznite zamrznutu hranu.

- Koristite lonce/tave veličine i poklopca koji odgovaraju zoni kuhanja. Za svoja jela uvijek odaberite odgovarajuću veličinu posude za kuhanje. Više od potrebne energije treba za posude krive veličine.
- Održavajte površine za pečenje na ploči za kuhanje i dno posude čistima. Nečistoća smanjuje prijenos topline između područja za pečenje i dna posude.

### 3 Vaš proizvod

#### 3.1 Predstavljanje proizvoda



- 1 Staklena površina za kuhanje
- 3 Višestruka zona kuhanja
- 5 Pojedinačna zona kuhanja

- 2 Donje kućište
- 4 Pojedinačna zona kuhanja
- 6 Višestruka zona kuhanja

## 3.2 Tehničke specifikacije

Opće specifikacije ploče za kuhanje	
Vanjske dimenzije proizvoda (visina/širina/dubina) (mm)	55* / 580 / 510
Ploča za kuhanje – dimenzije za instalaciju (širina/dubina)	560(+2) / 490 (+2)
Napon/Frekvencija	1N~220-240 V /2N~380-415 V; 50 Hz
Vrsta kabela i korišten presjek/presjek prikladan za upotrebu na proizvodu	min. H05V2V2-FG 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> (1N) / H05V2V2-FG 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> (2N)
Ukupna potrošnja energije (Š)	6900

Prednji lijevi	Višestruka zona kuhanja
Dimenzija	120/210 mm
Snaga	750/2200 Š
Stražnji lijevi	Pojedinačna zona kuhanja
Dimenzija	140 mm
Snaga	1200 Š
Prednji desni	Pojedinačna zona kuhanja
Dimenzija	160 mm
Snaga	1500 Š
Stražnji desni	Višestruka zona kuhanja
Dimenzija	140/250 mm
Snaga	1100/2000 Š

\* Visina ploče za kuhanje navedena u tehničkoj tablici je visina donjeg kućišta proizvoda.



Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti zbog poboljšanja kvalitete proizvoda.



Slike u ovom priručniku su shematske i ne moraju točno odgovarati proizvodu.



Vrijednosti navedene na oznakama proizvoda ili u njegovoj popratnoj dokumentaciji su dobivene u laboratorijskim uvjetima u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline proizvoda, te vrijednosti mogu biti različite.

## 4 Prva uporaba

Prije početka upotrebe proizvoda preporučuje se obaviti navedeno u odjeljcima u nastavku.

### 4.1 Početno čišćenje

1. Uklonite sve materijale pakiranja.
2. Obrišite površine proizvoda mokrom krpom ili spužvom i osušite krpom.

**NAPOMENA:** Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Ne koristite abrazivna sredstva, prašak za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete za čišćenje.

**NAPOMENA:** Tijekom prve upotrebe, nekoliko sati može izlaziti dim i osjećati se neugodan miris. To je normalno, a dobra ventilacija će to ukloniti. Izbjegavajte izravno udisati dim i neugodan miris iz pećnice.

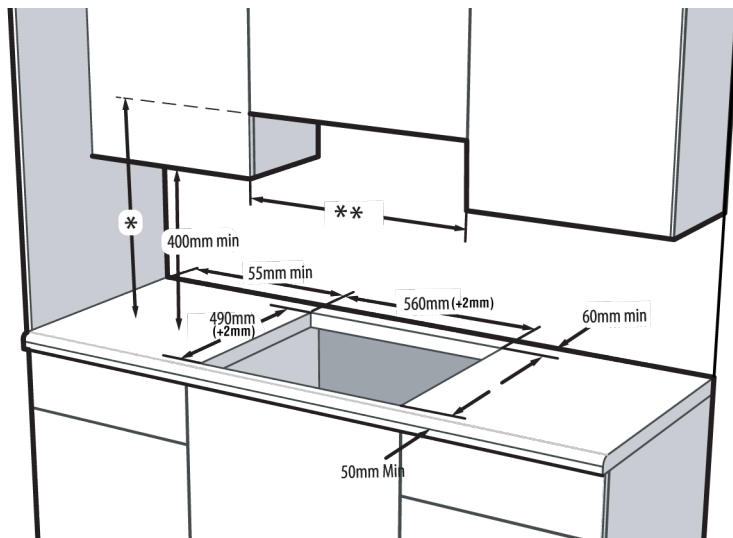
## 5 Instalacija

### Opća upozorenja

- Za instalaciju proizvoda obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Pazite da su instalacije struje i plina na mjestu prije nego što zovete ovlaštenog servisera da bi proizvod bio spreman za uporabu. Ako nisu, pozovite ovlaštenog električara da poduzme odgovarajuće korake. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja nastala zbog postupaka koje vrše neovlaštene osobe i to može poništiti jamstvo.
- Priprema lokacije i instalacija struje i plina za proizvod su odgovornost kupca.
- Za instalaciju, uređaj mora biti spojen u skladu sa svim lokalnim zakonima o plinu i/ili električnoj energiji.
- Prije instalacije, vizualno provjerite ima li proizvod nekih oštećenja.

### 5.1 Prije instalacije

- Grijaća ploča je napravljena za instalaciju u komercijalnu gornju radnu ploču. Između jedinice i zidova kuhinje se mora ostaviti sigurnosna razdaljina. Pogledajte sliku (vrijednosti u mm).
- Radna površina mora biti poravnata i učvršćena horizontalno.
- Izrežite otvor za grijaću ploču na radnom dijelu po dimenzijama za montažu.
- Ovaj proizvod je uređaj klase 3 prema standardu EN 30-1-1.
- Ostavite minimalnu udaljenost od 750 mm iznad površine grijaće ploče.
- Ako se napa za štednjak treba montirati iznad štednjaka, pogledajte upute proizvođača nape vezano za visinu montaže. Ako nije navedena bilo koja veličina u priručniku za nape, ta visina trebala bi biti najmanje 650 mm.
- Svaki kuhinjski namještaj pored uređaja mora biti otporan na toplinu (najmanje 100 °C).



\* Minimalna visina prema napi jednaka je preporučenoj visini u korisničkom priručniku nape. Ako se ne preporučuje u uputama za uporabu nape, ta visina treba biti najmanje min. 650 mm.

\*\* Minimalna udaljenost između ormarića mora biti jednaka širini grijaće ploče

## 5.2 Elektroinstalacija

### ⚠ Opća upozorenja

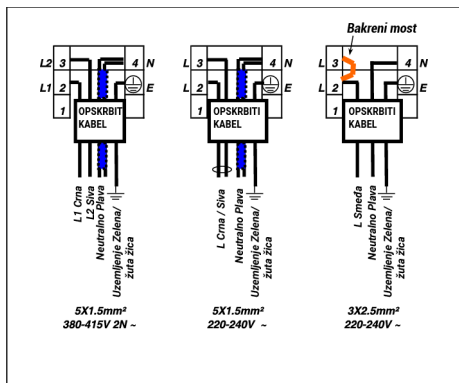
- Prije početka bilo kakvih radova na električnoj instalaciji, odspojite uređaj iz napajanja. Postoji opasnost od električnog udara!
- Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu/vod zaštićene minijaturnim osiguračem odgovarajućeg kapaciteta kako je navedeno u tablici „Tehničke specifikacije“. Neka uzemljenje izvede kvalificirani električar dok upotrebljavate proizvod s transformatorom ili bez njega. Naša tvrtka neće biti odgovorna ni za kakvu štetu nastalu zbog uporabe proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.
- Proizvod mora biti povezan s mrežnim napajanjem samo od strane ovlaštene i kvalificirane osobe. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu postupcima koje provode neovlaštene osobe.
- Kabel napajanja ne smije biti stegnut, presavijen ili stisnut ili u dodiru s vrućim dijelovima uređaja. Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara, kratkog spoja ili požara!
- Podaci napajanja moraju odgovarati podacima navedenim na tipskoj pločici jedinice. Tipska pločica se nalazi sa stražnje strane kućišta proizvoda. Kabel napajanja na vašem proizvodu mora biti u skladu s tablicom "Tehničke specifikacije".
- Utikač na kabelu napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije (ne provodite iznad plamenika). Ne koristite produžne kabele ili višestruke utičnice za napajanje.
- Prilikom izvršavanja ožičenja morate se pridržavati nacionalnih/lokalnih zakona o električnoj energiji i upotrebljavati odgovarajuću utičnicu/vod za pećnicu. U slučaju da su granice snage proizvoda veće od električne vodljivosti utikača i utičnice/voda, proizvod se mora izravno spojiti putem fiksne električne instalacije bez upotrebe utikača i utičnice/voda.
- **Ako će proizvod biti spojen izravno na napajanje:** Ako nije moguće odspojiti sve stupove napajanja, mora biti spojena

jedinica s najmanje 3 mm kontaktnog zastoja (osigurači, sigurnosni prekidači, kontaktori) i svi stubovi ove jedinice za isključivanje moraju biti iste (ili iznad) vrijednosti u skladu s IEE smjericama. Nepoštivanje ove upute može uzrokovati operativne probleme i poništiti jamstvo za proizvod.

- Preporučuje se dodatna zaštita prekidačem za rezidualnu struju.

#### Ako je proizvod isporučen bez kabela:

- Strujni kabel koji je definiran u tablici tehničkih podataka mora se spojiti na proizvod u skladu sa sljedećim uputama: Strujni kabel ne smije biti duži od 2 m iz sigurnosnih razloga.
- Odvijačem otvorite poklopac priključnog bloka.
- Umetnite strujni kabel kroz obujmicu kabela ispod priključka i pričvrstite ga na glavno kućište s vijcima ugrađenim u dio za spajanje kabela.
- Kabele spojite u skladu s isporučenim grafikonom.



Ako je vaš kabel napajanja tipa s 3 vodiča, za 1-fazni priključak:

- Smeđa = L (Faza)
- Plava = N (Neutralno)
- Zelena/žuta žica = (E) (Uzemljenje)

Ako je vaš kabel napajanja tipa 5 vodiča, za 1-fazni priključak:

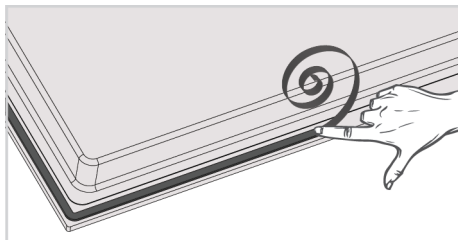
- Crna/Siva = L (Faza)
- Plava = N (Neutralno)
- Zelena/žuta žica = (E) (Uzemljenje)

Ako je vaš kabel napajanja tipa 5 vodiča, za 2-fazni priključak:

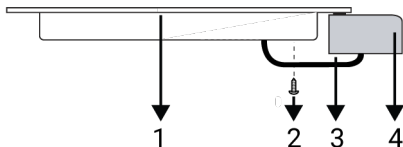
- Crna = L1 (Faza)
- Siva = L2 (Faza)
- Plava = N (Neutralno)
- Zelena/žuta žica = (E) (Uzemljenje)
- Nakon završetka priključivanja žica zatvorite poklopac bloka priključka.
- Spojite strujni kabel na opskrbnu električnu mrežu tako što ćete ga usmjeriti na način da ne dolazi u kontakt s proizvodom te da se neće zgnječiti između proizvoda i zida.

### 5.3 Instaliranje proizvoda

1. Uklonite plamenike, pokrivače plamenika i rešetke na grijaćoj ploči s uređaja.
2. Preokretanjem grijaće ploče, stavite ju na ravnu površinu.
3. Prilikom ugradnje ploče za kuhanje, stavite brtvu, koja se nalazi u pakiranju, oko ploče za kuhanje kao što je prikazano na sljedećoj slici, pazite da ostane 1 do 2 mm iznutra od vanjskog ruba stakla.



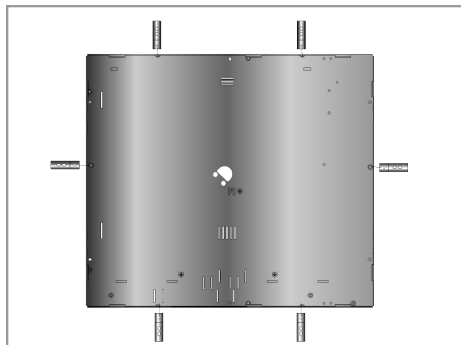
4. Stavite plamenik na radnu površinu i poravnajte ga.
5. Pomoću instalacijskih spojnica pričvrstite plamenik tako da ga montirate kroz rupe na donjem dijelu kućišta.



- 1 Grijaća ploča
- 2 Vijak
- 3 Instalacijske hvataljke
- 4 Pult

### Pogled odostraga (rupe za povezivanje)

Položaj rupa za spajanje prikazan na donjoj slici je shematski, može se razlikovati u zavisnosti od modela proizvoda. Fiksirajte ih sukladno s rupama za spajanje na vašem proizvodu.

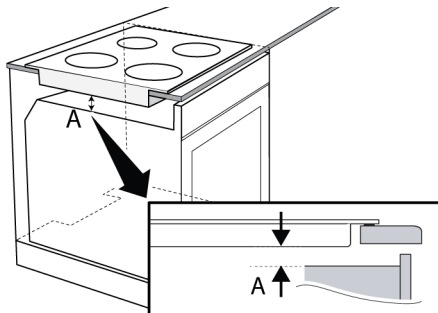


**i** Spajanje na različite rupe nije dobra praksa u smislu sigurnosti jer to može oštetiti plinski i električni sustav.

**i** Plamenik sadrži komponente koje rade s pomoću plina i struje. Zbog toga bi se plamenik trebao pričvrstiti na pult samo kroz rupe za pričvršćivanje i samo s pomoću isporučених elemenata za pričvršćivanje i vijaka te kao što je naznačeno u priručniku. U suprotnome će predstavljati opasnost za sigurnost života i imovine.

### Ako ispod ploče za kuhanje postoji ugrađena pećnica;

Prilikom postavljanja ploče za kuhanje na ugradbenu pećnicu potrebno je ostaviti razmak između gornje stijenke pećnice i donjeg kućišta ploče za kuhanje, kao što je prikazano na slici.

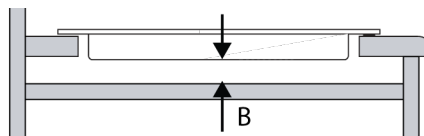


A min. 15 mm

### Ako ispod ploče za kuhanje postoji ladica/ormarić;

Prilikom postavljanja ploče za kuhanje na ormarić preporučuje se ugradnja police kako bi se ormarić odvojio od ploče za kuhanje, kao što je prikazano na slici. To nije potrebno prilikom postavljanja na ugradbenu pećnicu.

Ako je moguće dodirnuti donju stranu proizvoda jer je instaliran na ladicu, ovaj dio mora biti pokriven drvenom pločom.



B min. 15 mm

### Zadnja provjera

1. Ponovno spojite proizvod na električnu mrežu.
2. Provjerite funkcije.

## 6 Kako koristiti grijaću ploču

### 6.1 Opće informacije o upotrebi ploče za kuhanje

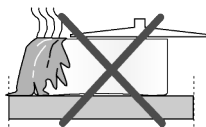
#### Opća upozorenja

- Ne dopustite da neki predmeti padnu na ploču za kuhanje. Čak i mali predmeti, poput solana, mogu oštetiti ploču za kuhanje. Ne koristite napukle ploče za kuhanje. Voda može procuriti kroz ove pukotine i uzrokovati kratki spoj. Ako je površina na bilo koji način oštećena (npr. Vidljive pukotine), prvo isključite osigurač, a zatim nazovite ovlašteni servis radi isključivanja proizvoda kako biste smanjili rizik od strujnog udara.
- Na ploču za kuhanje ne stavljajte neuravnotežene lonce/tave i one koji se lako naginju.
- Ne zagrijavajte lonce/tave koji su prazni. To može oštetiti lonce i uređaj.
- Nakon svake upotrebe ugasisite plamenike ploče za kuhanje.
- Oštetit ćete uređaj ako ga koristite a na njemu nisu lonac ili tava. Nakon svake upotrebe ugasisite ploču za kuhanje.
- Nakon svake upotrebe površina za kuhanje će biti vruća, zato nemojte stavljati plastične lonce / posude na površinu za kuhanje. Takve otopljene materijale odmah očistite s površine.
- Nagle promjene temperature na staklenoj površini za kuhanje mogu uzrokovati oštećenja, pazite da tijekom kuhanja ne prolijete hladne tekućine.
- U lonce i tave stavite odgovarajuću količinu hrane. Stoga možete spriječiti da hrana pokipi iz lonca/tave i nećete trebati nepotrebno čistiti.
- Ne stavljajte poklopce na lonce i tave koji se nalaze na plamenicima/zonama kuhanja.
- Lonce postavite tako da budu na sredini plamenika/zona kuhanja. Ako želite staviti lonac na različiti plamenik/zonu

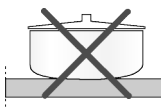
kuhanja ne klizite prema željenom plameniku već podignite lonac i zatim ga stavite na drugi plamenik.

#### Savjeti za ploče za kuhanje s vitrokeramičkim površinama

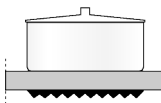
- Vitrokeramička površina je otporna na toplinu i na nju ne utječu velike razlike u temperaturi.
- Vitrokeramičku površinu ne koristite kao površinu za stavljanje ili rezanje.
- Koristite samo lonce i tave s obrađenim dnom. Oštri rubovi mogu izazvati ogrebotine na površini.
- Ne koristite lonce i tave od aluminija. Aluminij oštećuje površinu ploče za kuhanje.
- Hrana koja je poprskala ploču za kuhanje može je oštetiti i izazvati požar.



- Ne koristite lonce/tave s konveksnim ili konkavnim dnom.



- Koristite samo lonce i tave s ravnim dnom. One omogućuju lakši prijenos topline.



- Energija se bespotrebno troši ako je promjer posude premali.



## Preporučene veličine lonaca/tava za kuhanje

Promjer zone za kuhanje - mm	Promjer lonca - cm
120	12 – 14
140	14 – 16
160	16 – 18
180	18 - 20
210	21 - 23
170x265	17 – 19 / 26 - 28


HR


## 6.2 Upravljačka ploča





### Tipke :


 Tipka za uključivanje/isključivanje

 Tipka za povećanje

 Tipka za smanjenje


 Tipka tajmera \*


 Tipka za zaključavanje tipki \*


 Ključ zone zagrijavanja \*

### Tipke za odabir zone kuhanja :

 Tipka za odabir stražnje lijeve zone za kuhanje

 Tipka za odabir prednje lijeve zone za kuhanje

 Tipka za odabir prednje desne zone za kuhanje \*

 Tipka za odabir stražnje desne zone za kuhanje

\* Razlikuje se ovisno o modelu proizvoda. Možda nije dostupan na vašem proizvodu.


### Opća upozorenja za upravljačku ploču

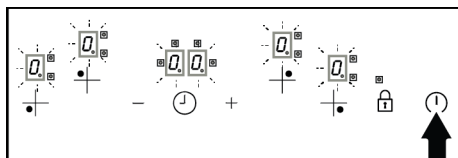
- Grafika i slike služe samo u ilustrativne svrhe. Stvarne slike ili funkcije mogu se razlikovati ovisno o modelu ploče za kuhanje.
- Ovim proizvodom upravlja upravljačka ploča osjetljiva na dodir. Svaki postupak koji izvršite na dodirnoj upravljačkoj ploči potvrđuje se zvučnim signalom.


- Upravljačku ploču uvijek održavajte čistom i suhom. Ako je površina vlažna i prljava, to može uzrokovati probleme u radu funkcija.

### Uključivanje ploče za kuhanje

- Uključite ploču dodiranjem tipke .

⇒ Simbol "" pojavljuje se na svim pokazivačima polja za kuhanje.



 Ako se u roku od 10 sekundi ne izvrši nijedan postupak, ploča za kuhanje automatski se vraća u pripravno stanje.

### Isključivanje ploče za kuhanje

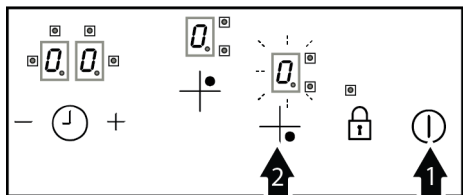
- Dodirnite tipku  dulje od 2 sekunde.

⇒ Ploča za kuhanje se isključuje i vraća u pripravno stanje.

### Uključivanje polja za kuhanje (odjeljak za kuhanje)

- Uključite ploču dodiranjem tipke .

2. Dodirnite tipku za odabir polja za kuhanje koje želite uključiti.



⇒ Na zoni kuhanja prikazuje se simbol "0" i zaslon odgovarajuće zone svijetli jače.

3. Dodirnite tipku  $+$  za aktiviranje postavke razine temperature. Dodirnite tipke  $+/-$  za podešavanje između 1 i 9.

**i** Ako izravno dodirnete tipku  $-$  za podešavanje razine temperature, aktivirat će se postavka velike snage. Postavka velike snage opisana je u sljedećem odjeljku.

**i** Ako se u roku od 10 sekundi ne izvrši nijedan postupak, ploča za kuhanje automatski se vraća u pripravno stanje.

### Isključivanje polja za kuhanje:

#### Odabrano polje za kuhanje možete isključiti na 3 različita načina:

1. Smanjivanjem temperature na razinu "0": Zonu možete isključiti smanjenjem postavke temperature na razinu "0".
2. Istovremenim dodirivanjem tipaka  $+$  i  $-$ : odaberite zonu koju želite isključiti. Za isključenje zone istodobno dodirnite tipke  $+$  i  $-$ .
3. Uporaba funkcije timera off za željenu zonu: Kad vrijeme istekne, timer isključuje zonu spojenu na nju. Na odgovarajućim zaslonima prikazuje se "0" ili "00". Kad vrijeme istekne, oglašava se zvučni alarm. Za utišavanje zvučnog alarma dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči.

### Indikator preostale topline

Ako je simbol "H" na pokazivaču ploče za kuhanje, to znači da je ploča još uvijek vruća i koristi se za održavanje male količine hrane toplom. Nakon određenog vremena simbol se mijenja u simbol "0", što znači manje vruće.

**i** Ako simbol "H" ili "0" zasvijetli na zaslonu polja za kuhanje kada je ploča za kuhanje isključena, to znači da je polje za kuhanje još uvijek vruće. Ne dirajte ploču za kuhanje.

**i** Kada dođe do nestanka struje, indikator preostale topline ne svijetli i ne upozorava korisnika na vruće zone kuhanja.

### Kada se ploča za kuhanje pregrijava;

- Ako su aktivna polja za kuhanje postavljena na razinu višu od razine 7, ploča za kuhanje spušta razinu aktivnih polja za kuhanje na razinu 7 i polja za kuhanje ne mogu se postaviti više od te razine.
- Ako se pregrijavanje nastavi; ako je zona postavljena na razinu višu od razine 5, zona će se smanjiti na razinu 5 i zoni neće biti dopušten rad na razini višoj od ove razine. Ako se vaša zona pregrije, isključit će se radi zaštite i zone neće raditi.

### Podešavanje velike snage (brzo zagrijavanje - pojačivač)

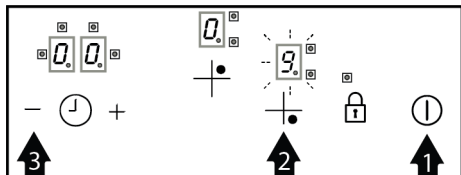
Možete koristiti postavku velike snage za brzo zagrijavanje. Ako je omogućeno brzo zagrijavanje, kuhanje će raditi na maksimalnoj snazi određeno vrijeme. Brzo vrijeme zagrijavanja ovisi o odabranoj razini topline. Međutim, ne preporučuje se kuhanje dulje vrijeme u ovom položaju. Podešavanje visoke snage možda neće biti dostupno na svakoj zoni.

### Uključivanje postavke velike snage:

1. Uključite ploču dodiranjem tipke  $\text{⓪}$ .
2. Odaberite željenu polje dodiranjem tipke za odabir pečenja.

3. Podesite na razinu "9" dodiranjem tipke —.

- ⇒ Na zaslonu će se naizmjenice prikazivati "9" i "A". Na razini temperature "9" aktivirana je postavka visoke snage.



4. Ako želite podesiti visoku snagu na različitu razinu temperature, možete je promijeniti dodirivanjem tipaka +/—.

Na pokazivaču se prikazuju podešena razina temperature i "A". Na primjer, kada je razina temperature smanjena na 6, pojavljuju se "6" i "A".

**i** Ako se ploča pregrijava, postavka visoke snage možda neće biti podesiva.

#### Isključivanje postavke velike snage:

Po završetku podešavanja visoke snage, zona kuhanja nastavlja raditi na podešenoj temperaturi i na zaslonu se prikazuje samo razina temperature. Ako želite prethodno isključiti polje za kuhanje, dodirnite tipku — ili podesite temperaturu na "0".

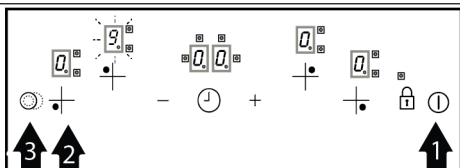
Razina temperature	Vrijeme isključivanja - sekunde
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	10

#### Tablica 1: Tablica-1: Vrijeme isključivanja postavki velike snage

#### Uključivanje više (dvostrukih i trostrukih) polja za kuhanje

##### Otvaranje dvostrukog polja za kuhanje:



1. Uključite ploču dodiranjem tipke ①.
2. Odaberite dvostruko polje za kuhanje dodiranjem tipaka za odabir polja za kuhanje.
3. Dodirnite tipku + za aktiviranje postavke razine temperature. Dodirnite tipke +/— za podešavanje između 1 i 9.
4. Dodirnite tipku ☉ za aktiviranje drugog vanjskog dijela dvostruke zone. Kad ponovno dodirnete tipku ☉, vanjski dio će se isključiti. Unutarnji dio nastavit će raditi.



**i** Vanjski dijelovi više zona za kuhanje aktiviraju se samo ako je za zonu podešena razina temperature između 1 i 9.

##### Otvaranje trostrukog polja za kuhanje:





1. Uključite ploču dodiranjem tipke ①.
2. Dodirnite tipke za odabir polja za kuhanje kako biste odabrali trostruko polje za kuhanje.
3. Aktivirajte postavku razine temperature dodiranjem tipke +. Podesite između 1 i 9 dodirivanjem tipki +/—.
4. Dodirnite tipku ☉ za aktiviranje drugog vanjskog dijela polja za kuhanje.

5. Ponovnim dodirom tipke  aktivirat će se treći odjeljak.
6. Kada učinkovito radite u tri odjeljka, svaki put kada dodirnete tipku , jedan od vanjskih prstenova se zatvara.

### Roditeljska zaštita





Ploču za kuhanje možete zaštititi od nenamjernog rukovanja kako biste spriječili djecu da uključe polje za kuhanje. Funkcija dječje blokade sadrži nekoliko složenih koraka za zaključavanje dodirne upravljačke jedinice. Sigurnosna blokada za djecu može se aktivirati i deaktivirati samo u stanju pripravnosti.

### Zaključavanje modula:

1. Dodirnite glavnu tipku "" za uključivanje ploče za kuhanje.
2. Istodobno dodirnite tipke " i " najmanje 2 sekunde.
3. Zatim ponovno dodirnite tipku "".
  - ⇒ Funkcija dječje blokade je aktivirana i "L" prikazuje se na svim pokazivačima polja za kuhanje.


### Onemogućavanje roditeljske zaštite:

Dječju blokadu možete onemogućiti jer ste je aktivirali.

1. Dodirnite glavnu tipku "" za uključivanje ploče za kuhanje.
2. Istodobno dodirnite tipke " i " najmanje 2 sekunde.
3. Zatim ponovno dodirnite tipku "".
  - ⇒ "LNa svim pokazivačima polja za kuhanje pojavljuje se "sve dok je aktivirana dječja blokada"L"nestat će kad se zaključavanje uspješno deaktivira.

### Automatsko isključivanje (ograničenja radnog vremena)

Upravljačka jedinica ima značajku automatskog isključivanja. Ako jedno ili više polja za kuhanje ostane uključeno, polje za kuhanje automatski će se isključiti nakon određenog vremena. (Vidi tablicu 2) Ako je zoni kuhanja dodijeljen timer, isključit će se i pokazivač timera. Vrijeme automatskog isključivanja ovisi o odabranoj razini temperature. Polje za kuhanje korisnik može ponovno uključiti nakon što se automatski isključi kao što je gore opisano.

 Ako se na upravljačkoj ploči pojave pogreške kao što su AF10, AF20, AF30, obratite se servisu.

Razina temperature	Vrijeme automatskog isključivanja - sati
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1.5
7	1.5
8	1.5
9	1.5

**Tablica 2: Tablica-2: Vrijeme automatskog isključivanja**

## 7 Opće informacije o kuhanju

Savjete o pripremi i kuhanju hane možete pronaći u ovom odjeljku.

## 7.1 Opća upozorenja u vezi kuhanja na ploči za kuhanje

### Opća upozorenja u vezi kuhanja na ploči za kuhanje

- Nikada nemojte u tavu stavljati više od jedne trećine ulja. Ne ostavljajte plamenik bez nadzora kad grijete ulje. Pregrijano ulje predstavlja opasnost od požara. Nikada nemojte pokušavati ugasiti vatru vodom! Kada se ulje zapali, pokrijte požar

dekom ili mokrom krpom. Isključite plamenik ako je to sigurno i pozovite vatrogasce.

- Prije prženja hrane uvijek uklonite višak vode iz nje i polako je stavljajte u vrelo ulje. Pripazite i prije prženja odmrznite zamrznutu hranu.
- Kad ložite ulje, pobrinite se da je lonac koji koristite suh i držite otvoren poklopac.
- Preporuke o kuhanju uz uštedu energije pogledajte u dijelu „Upute o zaštiti okoliša“.

## 8 Čišćenje i održavanje

### 8.1 Opće informacije o čišćenju

#### Opća upozorenja

- Pričekajte da se proizvod ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekline!
- Sredstvo za čišćenje ne nanosite izravno na vruće površine. To može izazvati trajne mrlje.
- Proizvod se treba dobro očistiti i osušiti nakon svake upotrebe. Stoga se ostaci hrane mogu lako očistiti te neće zagoriti kada se proizvod ponovno bude koristio. Tako će se produžiti vijek trajanja proizvoda i smanjiti pojava čestih problema.
- Za čišćenje nemojte koristiti sredstva za čišćenje na paru.
- Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Neprikladna sredstva za čišćenje su: izbjeljivač, proizvodi za čišćenje koji sadrže amonijak, kiselinu ili klorid, proizvodi za parno čišćenje, sredstva za uklanjanje kamenca, sredstva za uklanjanje mrlja i hrđe, abrazivna sredstva za čišćenje (krema za čišćenje, prašak za ribanje, krema za ribanje, abrazivna četka za ribanje, žica, spužve, krpe za čišćenje koje sadrže prljavštinu i ostatke deterdženta).

- Nije potreban poseban materijal za čišćenje nakon svake upotrebe. Uređaj očistite pomoću deterdženta za pranje suđa, mlakom vodom i mekanom krpom ili spužvom te ih osušite suhom krpom.
- Pripazite i obrišite svu preostalu vodu nakon čišćenja, a tijekom kuhanja odmah očistite svu hranu koja je poprskala površinu.
- Ne perite nijedan dio vašeg uređaja u perilici posuđa osim ako nije drugačije navedeno u korisničkom priručniku.

#### Za ploče za kuhanje:

- Kisela prljavština poput ostataka mlijeka, umaka od rajčica i ulja može izazvati trajne mrlje na pločama za kuhanje i dijelovima ploča za kuhanje, odmah očistite svu prolivenu tekućinu nakon što se ploča za kuhanje ohladnila kad je isključite.

#### Površine od inoksa- nehrđajućeg čelika

- Nemojte koristiti kiselinu ili sredstva za čišćenje koja sadrže klor za čišćenje nehrđajućih ili inoks površina i ručki.
- Površine od nehrđajućeg čelika- inoksa mogu promijeniti boju tijekom vremena. To je normalno. Nakon svake upotrebe očistite površinu od nehrđajućeg čelika ili inoksa s odgovarajućim deterdžentom.

- Očistite s mekanom krpom i sapunom te tekućim deterdžentom (koji ne grebe) koji je namijenjen čišćenju površina od inoksa, pri tome pazite i brišite u jednom smjeru.
- Mrlje od vodenog kamenca, ulja, škroba, mlijeka i masnoća na staklenim i inoks površinama odmah uklonite bez čekanja. Mrlje mogu zahrđati tijekom dužeg vremena.
- Sredstva za čišćenje koja ste poprskali/nanijeli na površinu treba odmah očistiti. Ako abrazivna sredstva za čišćenje ostanu na površini to će izbijeliti površinu.

### Staklene površine

- Prilikom čišćenja staklenih površina ne koristite tvrde metalne grebalice i abrazivna sredstva za čišćenje. Oni mogu oštetiti staklenu površinu.
- Uređaj očistite pomoću deterdženta za pranje suđa, tople vode i mekane krpe ili krpe od mikrovlakana namijenjene baš za čišćenje staklenih površina i osušite ih sa suhom krpom od mikrovlakana.
- Ako je nakon čišćenja ostalo deterdženta obrišite ga hladnom vodom i osušite čistom i suhom krpom od mikrovlakana. Ostaci preostalog deterdženta mogu oštetiti staklenu površinu.
- Ni u kojem slučaju osušene ostatke deterdženta na staklenoj površini ne čistite s nazubljenim noževima, žičanom vunom ili sličnim sredstvima koje mogu ogrebat površinu.
- Mrlje od klacija (žute mrlje) na staklenoj površini uklonite s komercijalno dostupnim sredstvima za uklanjanje vodenog kamenca, sa sredstvima za uklanjanje vodenog kamenca poput octa ili soka od limuna.
- Ako je površina jako prljava, sredstvo za čišćenje nanosite spužvom na mrlju i pričekajte malo duže da sredstvo djeluje. Zatim očistite staklenu površinu s vlažnom krpom.
- Blijeda boja i mrlje na staklenoj površini su uobičajeni i ne predstavljaju grešku.

### Plastični dijelovi i obojene površine

- Plastične dijelove i obojene površine očistite pomoću deterdženta za pranje suđa, mlakom vodom i mekanom krpom ili spužvom te ih osušite suhom krpom.
- Ne koristite tvrde metalne grebalice ili abrazivna sredstva za čišćenje. One mogu oštetiti površine.
- Pripazite da spojevi dijelova proizvoda ne ostanu vlažni i da na njima nema deterdžena. U protivnom, na spojevima može nastati korozija.

## 8.2 Čišćenje ploče za kuhanje

### Staklena površina za kuhanje

Slijedite korake čišćenja opisane za staklenu površinu u dijelu „Opće informacije o čišćenju“ za čišćenje staklene površine za kuhanje. Za posebne slučajeve čišćenje možete dovršiti u skladu s informacijama u nastavku.

- Hranu punu šećera poput tamne kreme, škroba ili sirupa treba odmah očistiti bez čekanja da se površina ohladi. U protivnom, staklena površina za kuhanje će se trajno oštetiti.
- Sredstva za čišćenje ne koristite za čišćenje kada je ploča za kuhanje vruća jer može doći do pojave trajnih mrlja.

### 8.3 Čišćenje upravljačke ploče

- Prilikom čišćenja ploča koje i maju - upravljački kotačić obrišite ploču i kotačiće s mokrom, mekanom krpom i osušite ih sa suhom krpom. Ne uklanjajte kotačiće i brve ispod njih prilikom čišćenja upravljačke ploče. Upravljačka ploča i kotačići mogu se oštetiti.
- Prilikom čišćenja upravljačkih ploča s kotačićima od inoksa ne koristite sredstva za čišćenje inoksa oko kotačića. To može obrisati pokazatelje oko kotačića.
- Upravljačku ploču očistite vlažnom, mekom krpom, a zatim je osušite suhom krpom. Ako vaš proizvod ima funkciju zaključavanja gumba podesite zaključavanje gumba prije čišćenja

upravljačke ploče. U protivnom, može doći do neispravnog prepoznavanja na gumbima.

## 9 Rješavanje problema

Ako se problem nastavi nakon što slijedite upute u ovom odjeljku, obratite se svom dobavljaču ili ovlaštenom servisu. Nikada ne pokušavajte sami popraviti proizvod.

### Proizvod ne radi.

- Osigurač može biti neispravan ili pregorio. Provjerite osigurače na razvodnoj ploči. Promijenite ih ako je potrebno ili ih ponovno uključite.
- Uređaj možda nije ukopčan u (uzemljenu) strujnu utičnicu. >>> Provjerite je li uređaj ukopčan u zidnu utičnicu.
- (Ako na uređaju postoji mjerač vremena) Ne rade gumbi na upravljačkoj ploči. >>> Ako proizvod ima zaključavanje gumba, tada je možda aktivirano zaključavanje gumba, deaktivirajte ga.
- Ako se ploča za kuhanje ne uključi kada se pritisne tipka za uključivanje/isključivanje >>> Isključite ga i pričekajte najmanje 20 sekundi prije nego što ga uključite.

Dodatne informacije u vezi korisničkog priručnika:	Tehničke informacije o rukovanju načinom vožnje s brzim ubrzavanjem u skladu s EU Uredbom 2023/826	
Način rada	POTROŠNJA ENERGIJE (vat)	RAZDOLJE (MINUTE)*
Isključeno	0,5	-
Pripravnost	-	-
Način rada pripravnosti s prikazom informacija ili statusa	-	-
Način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije	-	-

\*: Razdoblje nakon kojeg oprema automatski prelazi u način rada pripravnosti, način rada isključeno ili način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije u minutama i zaokruženo na najbližu minutu.

## Καλωσορίσατε!

Αγαπητέ Πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν Beko . Θα θέλαμε το προϊόν αυτό, που κατασκευάστηκε με υψηλή ποιότητα και τεχνολογία, να σας προσφέρει τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα. Επομένως, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κάθε άλλο παρεχόμενο έγγραφο τεκμηρίωσης, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Λαμβάνετε υπόψη σας όλες τις πληροφορίες και προειδοποιήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Με αυτό τον τρόπο θα προστατεύετε τον εαυτό σας και το προϊόν από τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης. Αν παραδώσετε το προϊόν σε άλλον, παραδώστε μαζί και το εγχειρίδιο του προϊόντος. Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει προϋποθέσεις εγγύησης, μεθόδους χρήσης και αντιμετώπισης τυχόν προβλημάτων για το προϊόν που κατέχετε.

### Τα σύμβολα στο εγχειρίδιο χρήσης και οι περιγραφές τους:



Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει θάνατο ή τραυματισμό.



Σημαντικές πληροφορίες ή χρήσιμες συμβουλές για τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Προειδοποίηση για καυτή επιφάνεια.

**ΕΠΙΣΗ-  
ΜΑΝΣΗ**

Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει υλικές ζημιές στο προϊόν ή το περιβάλλον του.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## **Πίνακας Περιεχομένων**

<b>1</b>	<b>Οδηγίες ασφαλείας.....</b>	<b>50</b>
1.1	Προβλεπόμενη χρήση .....	50
1.2	Ασφάλεια Παιδιών, Ευάλωτων Ατόμων και Κατοικίδιων.....	50
1.3	Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος .....	51
1.4	Ασφάλεια κατά τη μεταφορά.....	53
1.5	Ασφάλεια εγκατάστασης.....	53
1.6	Ασφάλεια χρήσης .....	54
1.7	Προειδοποιήσεις θερμοκρασίας ..	55
1.8	Ασφάλεια μαγειρέματος.....	55
1.9	Ασφάλεια συντήρησης και καθαρισμού .....	55
<b>2</b>	<b>Οδηγίες προστασίας του περιβάλλοντος.....</b>	<b>56</b>
2.1	Οδηγία περί αποβλήτων.....	56
2.1.1	Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ) και απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.....	56
2.2	Πληροφορίες για τη συσκευασία .	56
2.3	Συστάσεις για Εξοικονόμηση Ενέργειας.....	56
<b>3</b>	<b>Το προϊόν σας.....</b>	<b>57</b>
3.1	Παρουσίαση του προϊόντος.....	57
3.2	Τεχνικές Προδιαγραφές.....	58
<b>4</b>	<b>Πρώτη Χρήση.....</b>	<b>59</b>
4.1	Αρχικός Καθαρισμός .....	59
<b>5</b>	<b>Εγκατάσταση .....</b>	<b>59</b>
5.1	Πριν την εγκατάσταση .....	59
5.2	Ηλεκτρική σύνδεση.....	60
5.3	Εγκατάσταση των προϊόντων.....	61
<b>6</b>	<b>Πως να χρησιμοποιείτε την πλάκα εστιών .....</b>	<b>63</b>
6.1	Γενικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της πλάκας εστιών .....	63
6.2	Πίνακας χειρισμού .....	64
<b>7</b>	<b>Γενικές πληροφορίες σχετικά με το μαγείρεμα.....</b>	<b>68</b>
7.1	Γενικές προειδοποιήσεις σχετικά με το μαγείρεμα με πλάκα εστιών	68
<b>8</b>	<b>Συντήρηση και καθαρισμός .....</b>	<b>69</b>
8.1	Γενικές πληροφορίες καθαρισμού	69

8.2	Καθαρισμός της πλάκας εστιών...	70
8.3	Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου .	70
<b>9</b>	<b>Επίλυση προβλημάτων .....</b>	<b>71</b>



## 1 Οδηγίες ασφαλείας

- Αυτή η ενότητα περιλαμβάνει τις οδηγίες ασφαλείας που είναι απαραίτητες για την πρόληψη του κινδύνου τραυματισμού ή υλικής ζημιάς.
- Εάν το προϊόν παραδοθεί σε κάποιον άλλο για προσωπική χρήση ή για μεταχειρισμένη χρήση, θα πρέπει επίσης να δοθούν το εγχειρίδιο χρήσης, οι ετικέτες των προϊόντων και άλλα σχετικά έγγραφα και εξαρτήματα.
- Η εταιρεία μας δεν ευθύνεται για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση.
- Οι εργασίες εγκατάστασης και επισκευών πρέπει να διενεργούνται από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ένα άτομο που ορίζει η εταιρεία εισαγωγής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
- Μην επισκευάζετε ή αντικαθιστάτε οποιοδήποτε εξάρτημα του προϊόντος, εκτός εάν ορίζεται σαφώς στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην κάνετε τεχνικές τροποποιήσεις στο προϊόν.



### 1.1 Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κήπους, μπαλκόνια ή άλλους εξωτερικούς χώρους. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε οικιακούς χώρους και στις κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για μαγείρεμα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς, όπως για θέρμανση του χώρου.



### 1.2 Ασφάλεια Παιδιών, Ευάλωτων Ατόμων και Κατοικίδιων

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα που δεν είναι ανεπτυγμένα σε σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δεξιότητες ή που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, εφόσον εποπτεύονται ή εκπαιδεύονται σχετικά με την ασφαλή χρήση και τους κινδύνους του προϊόντος.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν υπάρχει κάποιος που τα επιβλέπει.
- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών), εκτός εάν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή λαμβάνουν τις απαραίτητες οδηγίες.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Τα ηλεκτρικά προϊόντα είναι επικίνδυνα για τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα. Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν πρέπει να παίζουν, να σκαρφαλώνουν ή να εισέρχονται στο προϊόν.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα που μπορεί να φτάσουν τα παιδιά στο προϊόν.
- Γυρίστε τη λαβή των κασαρόλων και των τηγανιών στο πλάι του πάγκου, έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να πιάσουν και να καούν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τη χρήση, οι προσβάσιμες επιφάνειες του προϊόντος είναι ζεστές. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.
- Φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας.
- Πριν από την απόρριψη φθαρμένων και άχρηστων προϊόντων:
  1. Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και αφαιρέστε το από την πρίζα.
  2. Αποκόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και αποσυνδέστε το με το βύσμα από το προϊόν.
  3. Λάβετε προφυλάξεις για να αποτρέψετε την είσοδο παιδιών στο προϊόν.
  4. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν όταν είναι σε κατάσταση αδράνειας.



### 1.3 Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια της ονομαστικής τιμής ρεύματος που αναφέρεται στην ετικέτα τύπου. Αναθέστε σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να κάνει την εγκατάσταση γείωσης. Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς γείωση που συμμορφώνεται με τους τοπικούς / εθνικούς κανονισμούς.
- Το φιν ή η ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να βρίσκεται σε εύκολα προσπελάσιμο μέρος. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, η ηλεκτρική εγκα-

τάσταση στην οποία συνδέεται το προϊόν πρέπει να περιλαμβάνει ένα μηχανισμό (όπως ασφάλεια, διακόπτη, διακόπτη με κλειδί κλπ.) η οποία συμμορφώνεται με τους ηλεκτρικούς κανονισμούς και αποσυνδέει όλους τους πόλους από το δίκτυο ρεύματος.

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια πριν από οποιαδήποτε επισκευή, συντήρηση και καθαρισμό.
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα που συμμορφώνεται με τις τιμές τάσης και συχνότητας που αναφέρονται στην ετικέτα τύπου.
- (Αν το προϊόν δεν διαθέτει καλώδιο ρεύματος δικτύου) χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο σύνδεσης που περιγράφεται στην ενότητα "Τεχνικές προδιαγραφές".
- Μη σφηνώνετε το καλώδιο ρεύματος κάτω και πίσω από το προϊόν. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να είναι λυγισμένο, συμπιεσμένο ούτε να έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι σφηνωμένο ενώ τοποθετείτε το προϊόν στη

θέση του μετά από τις διαδικασίες συναρμολόγησης ή καθαρισμού.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια που είναι κομμένα ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο για τη λειτουργία του προϊόντος.
- Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή τον εισαγωγέα για να χρησιμοποιήσετε τον εγκεκριμένο προσαρμογέα σε περιπτώσεις όπου είναι απαραίτητη η χρήση ενός προσαρμογέα μετατροπής (για τον τύπο του φις).
- Επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις αν το μήκος του καλωδίου ρεύματος είναι ανεπαρκές.
- Οι φορητές πηγές ρεύματος ή τα πολύπριζα μπορούν να υπερθερμανθούν και να πιάσουν φωτιά. Κρατάτε πολύπριζα και φορητές πηγές ρεύματος μακριά από το προϊόν.
- Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις ή από άτομο καθορισμένο από τον εισαγωγέα, για την αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων.

Αν η συσκευή σας διαθέτει καλώδιο ρεύματος και φις:

- Ποτέ μη συνδέσετε το φισ του προϊόντος σε πρίζα που έχει σπάσει, λασκάρει ή έχει βγει από τη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι το φισ έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα. Διαφορετικά οι συνδέσεις μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκληθεί φωτιά.
- Αποφύγετε τη σύνδεση της συσκευής σε πρίζες που έχουν λερωθεί με λάδια ή άλλες ακαθαρσίες ή που είναι εκτεθειμένες σε νερό (όπως αυτές που είναι κοντά σε επιφάνεια εργασίας από όπου μπορεί να πεταχτεί νερό). Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μην αγγίζετε το φισ ρευματοληψίας με υγρά χέρια!
- Αφαιρέστε το φισ από την πρίζα τραβώντας το ίδιο το φισ και όχι το καλώδιο.

#### 1.4 Ασφάλεια κατά τη μεταφορά

- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα δικτύου πριν μεταφέρετε το προϊόν.
- Όταν χρειάζεται να μεταφέρετε το προϊόν, τυλίξτε το με υλικό συσκευασίας με φυσαλίδες ή με παχύ χαρτόνι και στερεώστε το υλικό ελαφρά με ταινία. Στερεώστε καλά τα κινούμενα μέρη του προϊόντος, για την αποτροπή ζημιάς.

- Πριν την εγκατάσταση του προϊόντος, ελέγξτε το για τυχόν ζημιά μετά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

#### 1.5 Ασφάλεια εγκατάστασης

- Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε τη γραμμή ρεύματος στην οποία θα συνδεθεί το προϊόν κατεβάζοντας την ασφάλεια.
- Πάντα να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρές ακμές!
- Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιά πριν την εγκατάστασή του. Μην επιτρέψετε την εγκατάσταση αν έχει υποστεί ζημιά.
- Αποφεύγετε τη χρήση οποιουδήποτε θερμομονωτικού υλικού για την κάλυψη του εσωτερικού του επίπλου όπου θα εγκατασταθεί το προϊόν.
- Δεν πρέπει στην περιοχή που είναι εγκατεστημένο το προϊόν να υπάρχει άμεση ηλιακή ακτινοβολία και πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες ή θερμάστρες αερίου.
- Διατηρείτε ανοικτό τον χώρο γύρο από όλους τους αγωγούς αερισμού του προϊόντος.

- Μην εγκαταστήσετε το προϊόν κοντά σε παράθυρο. Όταν ανοίγετε το παράθυρο μπορεί να προκληθεί ανατροπή καυτών μαγειρικών σκευών.
- Αν υπάρχει πρίζα πίσω από τη θέση εγκατάστασης του προϊόντος, πρέπει να διασφαλιστεί ότι το προϊόν δεν θα έρθει σε επαφή ούτε με την πρίζα ούτε με το φινιρίσμα που έχει συνδεθεί στην πρίζα.
- Δεν πρέπει να υπάρχει εύκαμπτος σωλήνας αερίου, πλαστικός σωλήνας νερού και πρίζα στο πίσω ή πλευρικό τοίχωμα στη θέση όπου θα εγκατασταθεί το προϊόν. Διαφορετικά, αυτά μπορεί να παραμορφωθούν από την επίδραση της θερμότητας όταν λειτουργήσει η πλάκα εστιών και μπορεί να δημιουργηθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.

## 1.6 Ασφάλεια χρήσης

- Να βεβαιώνετε ότι τη συσκευή απενεργοποιείτε μετά από κάθε χρήση.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, ή απενεργοποιήστε την τροφοδοσία από τον πίνακα ασφαλειών.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν υποστεί βλάβη ή ζημιά κατά τη χρήση του. Αποσυνδέστε το

προϊόν από την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν η επιφάνεια της πλάκας εστιών είναι ραγισμένη, αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος, για αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν έχει σπάσει η γυάλινη επιφάνεια της πλάκας εστιών:

Απενεργοποιήστε όλες τις εστίες αερίου και (αν έχει εφαρμογή) τις ηλεκτρικές εστίες. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος.

- Μην αγγίζετε την επιφάνεια της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μην πατάτε πάνω στη συσκευή, για οποιονδήποτε λόγο.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν η κρίση ή ο συντονισμός σας έχει επηρεαστεί από τη χρήση οινοπνεύματος και/ή ναρκωτικών.
- Δεν πρέπει να φυλάσσονται εύφλεκτα αντικείμενα μέσα και γύρω από την περιοχή μαγειρέματος. Διαφορετικά, μπορεί να γίνουν αιτία πυρκαγιάς.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση με τηλεχειριστήριο ή εξωτερικό χρονοδιακόπτη.

## 1.7 Προειδοποιήσεις θερμοκρασίας

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται, τόσο το προϊόν όσο και τα προσπελάσιμα μέρη του θα βρίσκονται σε υψηλή θερμοκρασία. Προσέχετε να αποφεύγετε να αγγίζετε το προϊόν και τις αντιστάσεις θέρμανσης. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από το προϊόν εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα / εκρηκτικά υλικά κοντά στο προϊόν, επειδή οι επιφάνειες θα είναι σε υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς: Μη φυλάσσετε οποιαδήποτε είδη πάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος.

## 1.8 Ασφάλεια μαγειρέματος

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να παρακολουθείται. Οι σύντομες διαδικασίες μαγειρέματος πρέπει να επιτηρούνται διαρκώς.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση μαγειρέματος με στερεό λίπος ή υγρό λάδι, είναι

επικίνδυνο να αφήσετε την πλάκα εστιών χωρίς διαρκή επιτήρηση, και αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να σβήσετε μια φωτιά με νερό. Πρώτα αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα δικτύου, και κατόπιν καλύψτε τις φλόγες με ένα κάλυμμα ή πυράντοχο ύφασμα (κλπ.).

- Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε αλκοολούχα ποτά στο μαγείρεμα του φαγητού σας. Το οινόπνευμα εξατμίζεται σε υψηλές θερμοκρασίες και μπορεί να προκαλέσει φωτιά επειδή μπορεί να αναφλεγεί αν έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.

## 1.9 Ασφάλεια συντήρησης και καθαρισμού

- Περιμένετε να κρυώσει το προϊόν πριν το καθαρίσετε. Οι καυτές επιφάνειες μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα!
- Ποτέ μην πλένετε το προϊόν ψεκάζοντας ή χύνοντας νερό πάνω του! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό του προϊόντος γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

## 2 Οδηγίες προστασίας του περιβάλλοντος

### 2.1 Οδηγία περί αποβλήτων

#### 2.1.1 Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ) και απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία της ΕΕ περί ΑΗΕΕ (2012/19/ΕΕ). Αυτό το προϊόν φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ).



Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με εξαρτήματα υψηλής ποιότητας και υλικά που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση. Για τον λόγο αυτό, μην πετάξετε το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα ή άλλα απόβλητα, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορείτε να ρωτήσετε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με αυτά τα σημεία συλλογής. Η κατάλληλη απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

#### Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS:

Το προϊόν που προμηθευτήκατε συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

### 2.2 Πληροφορίες για τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς Περιβαλλοντικούς Κανονισμούς. Μην απορρίψετε τα άχρηστα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απόβλητα, αλλά παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

### 2.3 Συστάσεις για Εξοικονόμηση Ενέργειας

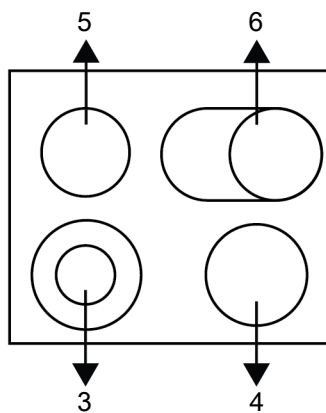
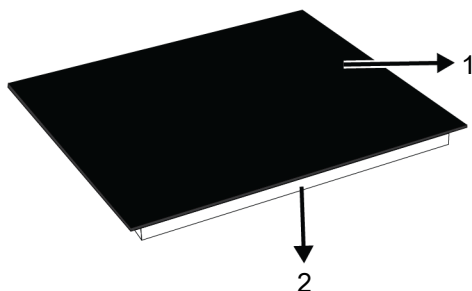
Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΥ) 66/2014, πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση μπορείτε να βρείτε στην τεκμηρίωση του προϊόντος που συνοδεύει το προϊόν.

Οι προτάσεις που ακολουθούν θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιείτε το προϊόν με οικολογικό και ενεργειακά αποδοτικό τρόπο:

- Αφήνετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα να αποψυχθούν πριν τα ψήσετε.
- Χρησιμοποιείτε κασαρόλες/ τηγάνια με το μέγεθος και το καπάκι που είναι κατάλληλα για τη ζώνη μαγειρέματος. Πάντα επιλέγετε το σωστό μέγεθος σκεύους για τα φαγητά σας. Με τα σκεύη λανθασμένου μεγέθους καταναλώνεται περισσότερη ενέργεια από την απαιτούμενη.
- Διατηρείτε τις επιφάνειες ψησίματος και τις βάσεις των σκευών σε καθαρή κατάσταση. Οι ακαθαρσίες μειώνουν τη μεταφορά θερμότητας μεταξύ της επιφάνειας ψησίματος και της βάσης του σκεύους.

### 3 Το προϊόν σας

#### 3.1 Παρουσίαση του προϊόντος



EL

- 1 Γυάλινη επιφάνεια μαγειρέματος
- 3 Πολλαπλή εστία
- 5 Μονή εστία

- 2 Κάτω περίβλημα
- 4 Μονή εστία
- 6 Πολλαπλή εστία

## 3.2 Τεχνικές Προδιαγραφές

Γενικές προδιαγραφές της πλάκας εστιών	
Εξωτερικές διαστάσεις προϊόντος (ύψος/ πλάτος/ βάθος) (mm)	55* / 580 / 510
Διαστάσεις εγκατάστασης πλάκας εστιών (πλάτος / βάθος) (mm)	560(+2) / 490 (+2)
Τάση /συχνότητα	1N~220-240 V /2N~380-415 V; 50 Hz
Τύπος καλωδίου και διατομή που χρησιμοποιούνται / καταλληλότητα για χρήση στο προϊόν	ελάχ. H05V2V2-FG 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> (1N) / H05V2V2-FG 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> (2N)
Συνολική ισχύς ρεύματος (W)	6900

Μπροστινή αριστερή	Πολλαπλή εστία
Διάσταση	120/210 mm
Ισχύς	750/2200 W
Πίσω αριστερή	Μονή εστία
Διάσταση	140 mm
Ισχύς	1200 W
Μπροστινή δεξιά	Μονή εστία
Διάσταση	160 mm
Ισχύς	1500 W
Πίσω δεξιά	Πολλαπλή εστία
Διάσταση	140/250 mm
Ισχύς	1100/2000 W

\* Το ύψος της εστίας που καθορίζεται στον τεχνικό πίνακα είναι το ύψος του κάτω περιβλήματος του προϊόντος.



Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, για σκοπούς βελτίωσης της ποιότητας του προϊόντος.



Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι ενδεικτικές και μπορεί να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν σας.



Οι τιμές που αναφέρονται στις ετικέτες του προϊόντος ή σε άλλα έντυπα τεκμηρίωσης που το συνοδεύουν έχουν αποκτηθεί σε εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και περιβάλλοντος του προϊόντος, οι τιμές αυτές μπορεί να διαφέρουν.

## 4 Πρώτη Χρήση

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, συνιστάται να κάνετε τα εξής που αναφέρονται αντίστοιχα στις ενότητες που ακολουθούν.

### 4.1 Αρχικός Καθαρισμός

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Σκουπίστε τις επιφάνειες του προϊόντος με ένα ελαφρά υγρό πανί ή σφουγγάρι και στεγνώστε με ένα άλλο πανί.

## 5 Εγκατάσταση

### Γενικές προειδοποιήσεις

- Για την εγκατάσταση του προϊόντος απευθυνθείτε στον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν οι απαιτούμενες εγκαταστάσεις ρεύματος και αερίου πριν καλέσετε τον Εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις για να προετοιμάσει το προϊόν για λειτουργία. Αν όχι, καλέστε αδειούχο ηλεκτρολόγο και εγκαταστάτη για να κάνουν τις απαιτούμενες εργασίες. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.
- Η προετοιμασία της θέσης του προϊόντος και των εγκαταστάσεων ρεύματος και αερίου για το προϊόν αποτελούν ευθύνη του πελάτη.
- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς εγκαταστάσεων αερίου και/ή ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
- Πριν την εγκατάσταση, ελέγξτε οπτικά αν το προϊόν παρουσιάζει οποιοδήποτε ελάττωμα.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό απορρυπαντικά ή σκόνες/κρέμες καθαρισμού που χαράζουν, ή οποιαδήποτε αιχμηρά αντικείμενα.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί να παράγεται ατμός και οσμή για αρκετές ώρες. Αυτό είναι φυσιολογικό και απλά χρειάζεται καλό αερισμό για την απομάκρυνσή τους. Αποφεύγετε την απευθείας εισπνοή του καπνού και των οσμών που σχηματίζονται.

### 5.1 Πριν την εγκατάσταση

- Η πλάκα εστιών είναι σχεδιασμένη για εγκατάσταση σε πάγκο κουζίνας του εμπορίου. Θα πρέπει να παραμείνει μια απόσταση ασφαλείας ανάμεσα στη συσκευή και τους τοίχους και τα έπιπλα της κουζίνας. Βλ. εικόνα (τιμές σε χιλ.).
- Ο πάγκος πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένος και στερεωμένος σε οριζοντιωμένη θέση.
- Κόψτε το άνοιγμα για την πλάκα εστιών στον πάγκο σύμφωνα με τις διαστάσεις εγκατάστασης.
- Αυτό το προϊόν είναι συσκευή κατηγορίας 3 σύμφωνα με το πρότυπο EN 30-1-1.
- Αφήστε ελάχιστη απόσταση 750 χιλ. πάνω από την επιφάνεια της πλάκας εστιών.
- Αν πρόκειται να εγκατασταθεί απορροφητήρας πάνω από τη συσκευή μαγειρέματος, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή του απορροφητήρα σχετικά με το ύψος τοποθέτησης. Εάν δεν καθορίζεται οποιοδήποτε μέγεθος στο εγχειρίδιο της κουκούλας, αυτό το ύψος πρέπει να είναι τουλάχιστον 650 χιλ.
- Οποιοδήποτε έπιπλο κουζίνας δίπλα στη συσκευή πρέπει να είναι ανθεκτικό στη θερμότητα (100 °C το ελάχιστο).



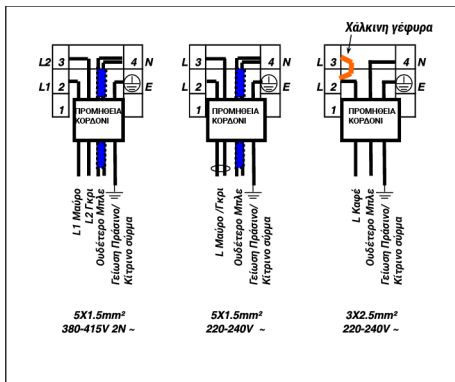
- Κατά την καλωδίωση, πρέπει να συμμορφώνεστε με τους εθνικούς/τοπικούς ηλεκτρολογικούς κανονισμούς και πρέπει να χρησιμοποιείτε πρίζα/καλώδιο και φως που είναι κατάλληλα για το φούρνο. Σε περίπτωση που τα όρια ισχύος του προϊόντος υπερβαίνουν τις τιμές ρεύματος του φως και της πρίζας/του καλωδίου ρεύματος, το προϊόν πρέπει να συνδεθεί απευθείας μέσω σταθερής ηλεκτρικής εγκατάστασης χωρίς χρήση φως και πρίζας/καλωδίου ρεύματος.

- **Αν το προϊόν πρόκειται να συνδεθεί απευθείας στην παροχή ρεύματος:** Αν δεν είναι εφικτή η αποσύνδεση όλων των πόλων στην τροφοδοσία ρεύματος, πρέπει να συνδεθεί μια μονάδα αποσύνδεσης με ελάχιστο διάκενο επαφών 3 χιλ. σε όλους τους πόλους (ασφάλειες, ασφαλειοδιακόπτες γραμμής, επαφείς) και όλοι οι πόλοι της μονάδας αποσύνδεσης πρέπει να είναι κοντά στο προϊόν (αλλά όχι από πάνω) σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (π.χ. της IEE για το Ην.Βασ.). Η μη συμμόρφωση με αυτή την οδηγία μπορεί να προκαλέσει λειτουργικά προβλήματα και ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.

- Συνιστάται επίσης πρόσθετη προστασία με ρελέ ρεύματος διαρροής.

**Αν το προϊόν έχει παραχθεί χωρίς καλώδιο:**

- Πρέπει να συνδεθεί στο προϊόν ένα καλώδιο που ορίζεται στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών με τήρηση των παρακάτω οδηγιών. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να είναι μακρύτερο από 2 m, για λόγους ασφαλείας.
- Ανοίξτε το κάλυμμα του μπλοκ των ακροδεκτών με ένα κατσαβίδι.
- Περάστε το καλώδιο ρεύματος μέσα από το σφιγκτήρα καλωδίου κάτω από τον ακροδέκτη και στερεώστε το στο κύριο σώμα με την ενσωματωμένη βίδα του σφιγκτήρα καλωδίου.
- Συνδέστε τα καλώδια σύμφωνα με το παρεχόμενο διάγραμμα.



Εάν ο τύπος καλωδίου τροφοδοσίας είναι τύπου 3 αγωγών, για μονοφασική σύνδεση:

- Καφέ = L (Φάση)
- Μπλε = N (Ουδέτερο)
- Πράσινο/Κίτρινο σύρμα = (E)  $\oplus$  (Γείωση)

Εάν ο τύπος καλωδίου τροφοδοσίας είναι τύπου 5 αγωγών, για μονοφασική σύνδεση:

- Μαύρο/Γκρι = L (Φάση)
- Μπλε = N (Ουδέτερο)
- Πράσινο/Κίτρινο σύρμα = (E)  $\oplus$  (Γείωση)

Εάν ο τύπος καλωδίου τροφοδοσίας είναι τύπου 5 αγωγών, για διφασική σύνδεση:

- Μαύρο = L1 (Φάση)
- Γκρι = L2 (Φάση)
- Μπλε = N (Ουδέτερο)
- Πράσινο/Κίτρινο σύρμα = (E)  $\oplus$  (Γείωση)

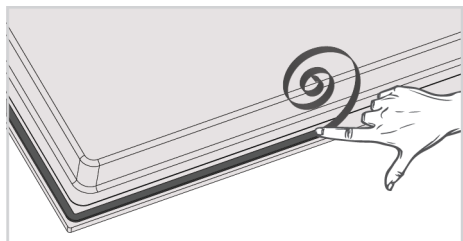
- Μετά την ολοκλήρωση των συνδέσεων των καλωδίων, κλείστε το κάλυμμα του μπλοκ ακροδεκτών.

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην παροχή ρεύματος περνώντας το έτσι ώστε να μην είναι σε επαφή με το προϊόν και να μη συμπιέζεται ανάμεσα στο προϊόν και τον τοίχο.

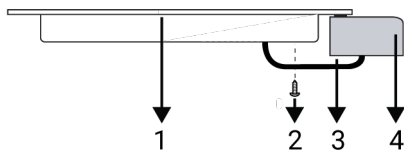
**5.3 Εγκατάσταση των προϊόντων**

1. Αφαιρέστε τις εστίες αερίου, τα καπάκια εστιών αερίου και τις σχάρες από την πλάκα εστιών του προϊόντος.
2. Γυρίστε την πλάκα εστιών ανάποδα και τοποθετήστε τη σε επίπεδη επιφάνεια.
3. Κατά την εγκατάσταση της εστίας, εφαρμόστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα, το οποίο παρέχεται στη συσκευασία, γύρω από την εστία, όπως φαίνεται στην

παρακάτω εικόνα, διασφαλίζοντας ότι παραμένει 1 έως 2 mm εσωτερικά από την εξωτερική άκρη του γυαλιού.



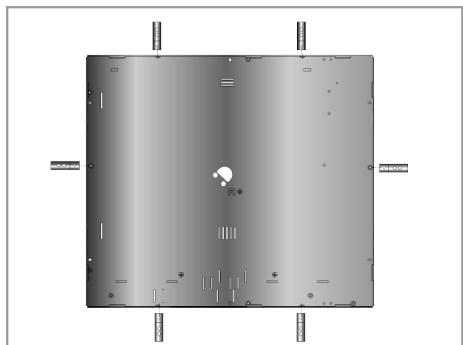
4. Τοποθετήστε την πλάκα εστιών στον πάγκο και ευθυγραμμίστε τη.
5. Με τους σφιγκτήρες εγκατάστασης στερεώστε την πλάκα εστιών με εφαρμογή διαμέσου των ανοιγμάτων στο κάτω μέρος του περιβλήματος.



- 1 Πλάκα εστιών
- 2 Βίδα
- 3 Σφιγκτήρας εγκατάστασης
- 4 Πάγκος

### Πίσω όψη (ανοίγματα συνδέσεων)

Η θέση των οπών σύνδεσης που παρουσιάζεται στην παρακάτω εικόνα είναι σχηματική και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος. Στερεώστε ανάλογα με τις οπές σύνδεσης στο προϊόν σας.

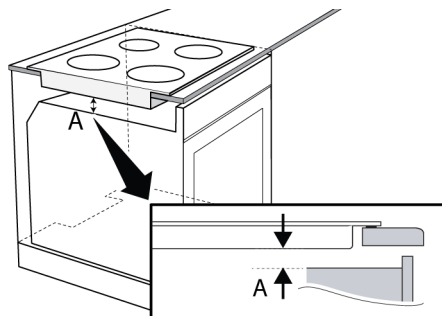


**i** Η πραγματοποίηση συνδέσεων σε διαφορετικές οπές δεν είναι καλή πρακτική από άποψη ασφάλειας γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα αερίου και στο ηλεκτρικό σύστημα.

**i** Η εστία περιλαμβάνει επί μέρους μονάδες που λειτουργούν με αέριο και ηλεκτρισμό. Γι' αυτό, η εστία πρέπει να στερεωθεί στον πάγκο μόνο μέσω αυτών των οπών στερέωσης, με χρήση μόνο των εξαρτημάτων στερέωσης και των βιδών που παρέχονται και με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαφορετικά θα δημιουργεί κινδύνους για την ασφάλεια ζωής και περιουσίας.

### Αν υπάρχει εντοιχισμένος φούρνος κάτω από την εστία;

Κατά την τοποθέτηση της εστίας σε εντοιχισμένο φούρνο, πρέπει να αφήνεται μια απόσταση μεταξύ του επάνω τοιχώματος του φούρνου και του κάτω περιβλήματος της εστίας, όπως φαίνεται στην εικόνα.

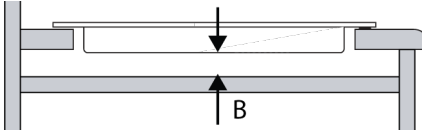


A ελάχ. 15 mm

### Εάν υπάρχει συρτάρι/ντουλάπι κάτω από την εστία;

Κατά την εγκατάσταση της εστίας σε ντουλάπι, συνιστάται η εγκατάσταση ενός ραφιού για να διαχωρίσει το ντουλάπι από την εστία, όπως φαίνεται στο σχήμα. Αυτό δεν απαιτείται κατά την εγκατάσταση σε εντοιχισμένο φούρνο.

Για παράδειγμα, αν είναι εφικτή η επαφή με το κάτω μέρος της συσκευής αφού εγκατασταθεί πάνω από ένα συρτάρι, το τμήμα αυτό πρέπει να καλυφθεί με ξύλινη πλάκα.



B ελάχ. 15 mm

## 6 Πως να χρησιμοποιείτε την πλάκα εστιών

### 6.1 Γενικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της πλάκας εστιών

#### **!** Γενικές προειδοποιήσεις

- Μην αφήνετε αντικείμενα να πέσουν πάνω στην εστία. Ακόμα και μικρά αντικείμενα, όπως αλατιέρα, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην εστία. Μη χρησιμοποιείτε ραγισμένες εστίες. Το νερό μπορεί να διαρρεύσει μέσα από αυτές τις ρωγμές και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Εάν η επιφάνεια έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά (π.χ. ορατές ρωγμές), απενεργοποιήστε πρώτα την ασφάλεια και καλέστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία για να αποσυνδέσετε το προϊόν για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην τοποθετείτε πάνω στην πλάκα εστιών κατασάρολες/ τηγάνια που δεν είναι σταθερά ή μπορούν να ανατραπούν εύκολα.
- Μη θερμαίνετε κατασάρολες/ τηγάνια χωρίς περιεχόμενο. Μπορεί να υποστούν ζημιά τόσο τα σκεύη όσο και η συσκευή.
- Πάντα να απενεργοποιείτε τις εστίες αερίου της πλάκας εστιών μετά από κάθε χρήση.
- Θα προξενήσετε ζημιά στη συσκευή αν χρησιμοποιήσετε τις εστίες χωρίς κανένα σκεύος ή κατασάρολα/ τηγάνι. Πάντα να απενεργοποιείτε τις εστίες μετά από κάθε χρήση.
- Μετά από κάθε χρήση, η επιφάνεια μαγειρέματος θα είναι ζεστή, οπότε μην τοποθετείτε τις πλαστικές γλάστρες / τηγάνια στην επιφάνεια μαγειρέματος. Καθαρίζετε αμέσως οποιαδήποτε τέτοια υλικά έχουν λιώσει πάνω στην επιφάνεια.

### Τελικός έλεγχος

1. Συνδέστε ξανά το προϊόν στο ρεύμα.
2. Ελέγξτε τις λειτουργίες.

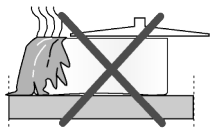
EL

- Ξαφνικές αλλαγές θερμοκρασίας στην γυάλινη επιφάνεια μαγειρέματος μπορεί να προκαλέσουν ζημιά, προσέξτε να μην χυθούν κρύα υγρά κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.
- Τοποθετείτε κατάλληλη ποσότητα φαγητού μέσα στις κατασάρολες και τα τηγάνια. Με αυτό τον τρόπο θα εμποδίσετε να χυθεί το φαγητό έξω από τις κατασάρολες/ τα τηγάνια και δεν θα χρειαστεί άσκοπο καθαρισμό.
- Μην τοποθετείτε πάνω στις ηλεκτρικές εστίες ή τις εστίες αερίου τα καπάκια από κατασάρολες ή τηγάνια.
- Πάντα να κεντράρετε τα μαγειρικά σκεύη πάνω στις ηλεκτρικές εστίες ή τις εστίες αερίου. Αν θέλετε να τοποθετήσετε το μαγειρικό σκεύος πάνω σε διαφορετική ηλεκτρική εστία ή εστία αερίου μην το σύρετε ως την επιθυμητή εστία, αλλά σηκώστε το και τοποθετήστε το στη νέα εστία.

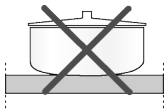
### Πρακτικές συμβουλές για υαλοκεραμικές πλάκες εστιών

- Η υαλοκεραμική επιφάνεια είναι ανθεκτική σε θερμότητα και δεν επηρεάζεται από μεγάλες διαφορές θερμοκρασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε την υαλοκεραμική επιφάνεια για απόθεση αντικειμένων ή σαν επιφάνεια κοπής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατασάρολες και τηγάνια με μηχανικά επεξεργασμένες βάσεις. Τα αιχμηρά άκρα μπορεί να προκαλέσουν γρατσουνιές στην επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε κατασάρολες/ τηγάνια και σκεύη από αλουμίνιο. Το αλουμίνιο προκαλεί ζημιές στην επιφάνεια της πλάκας εστιών.

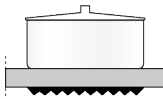
- Τα πισιλίσματα φαγητού μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της πλάκας εστιών αλλά και πυρκαγιά.



- Μη χρησιμοποιείτε κασαρόλες/ τηγάνια με κυρτή ή κοίλη βάση.



- Χρησιμοποιείτε μόνο κασαρόλες και τηγάνια με επίπεδες βάσεις. Αυτές επιτρέπουν ευκολότερη μεταφορά θερμότητας.



- Αν η διάμετρος του σκεύους είναι πολύ μικρή, προκαλείται άσκοπη κατανάλωση ενέργειας.



### Συνιστώμενα μεγέθη κασαρολών/ τηγανιών

Διάμετρος εστίας - mm	Διάμετρος σκεύους - cm
120	12 – 14
140	14 – 16
160	16 – 18
180	18 - 20
210	21 - 23
170x265	17 – 19 / 26 - 28

### 6.2 Πίνακας χειρισμού



#### Πλήκτρα :



Πλήκτρο on/off



Πλήκτρο αύξησης



Πλήκτρο μείωσης



Πλήκτρο χρονοδιακόπτη \*



Πλήκτρο κλειδώματος πλήκτρων \*



Κλειδί ζώνης θέρμανσης \*

#### Πλήκτρα επιλογής εστίας :



Πλήκτρο επιλογής πίσω αριστερής εστίας



Πλήκτρο επιλογής μπροστινής αριστερής εστίας



Πλήκτρο επιλογής μπροστινής δεξιάς εστίας \*



Πλήκτρο επιλογής πίσω δεξιάς εστίας

\* Διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος. Μπορεί να μη διατίθεται στο δικό σας προϊόν.

### Γενικές προειδοποιήσεις για τον πίνακα ελέγχου

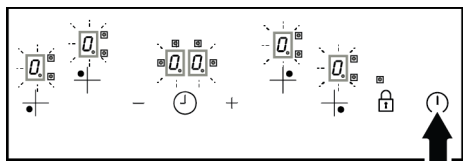
- Τα γραφικά και τα σχήματα είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς. Οι πραγματικές εικόνες ή λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της εστίας σας.
- Αυτό το προϊόν ελέγχεται από έναν πίνακα ελέγχου αφής. Κάθε λειτουργία που κάνετε στον πίνακα ελέγχου αφής επιβεβαιώνεται από ένα ηχητικό σήμα.

- Διατηρείτε πάντα τον πίνακα ελέγχου καθαρό και στεγνό. Εάν η επιφάνεια είναι υγρή και βρώμικη, μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στη λειτουργία των λειτουργιών.

### Ενεργοποίηση της εστίας

1. Ενεργοποιήστε την εστία αγγίζοντας το πλήκτρο ①.

⇒ Το σύμβολο "Q" εμφανίζεται σε όλες τις οθόνες των ζωνών μαγειρέματος.



- ① Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία εντός 10 δευτερολέπτων, η εστία επιστρέφει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

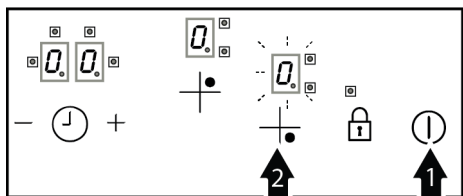
### Απενεργοποίηση της εστίας

1. Αγγίξτε το πλήκτρο ① για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα.

⇒ Η εστία απενεργοποιείται και επιστρέφει στη λειτουργία αναμονής.

### Ενεργοποίηση των ζωνών μαγειρέματος (Τμήμα Μαγειρέματος)

1. Ενεργοποιήστε την εστία αγγίζοντας το πλήκτρο ①.
2. Αγγίξτε το πλήκτρο επιλογής της ζώνης μαγειρέματος που θέλετε να ενεργοποιήσετε.



⇒ Στην οθόνη της ζώνης μαγειρέματος εμφανίζεται το σύμβολο "Q" και η οθόνη της σχετικής ζώνης ανάβει πιο φωτεινά.

3. Αγγίξτε το πλήκτρο + για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση του επιπέδου θερμοκρασίας. Αγγίξτε τα πλήκτρα +/— για να ρυθμίσετε μεταξύ 1 και 9.

- ① Εάν αγγίξετε απευθείας το πλήκτρο — για τη ρύθμιση του επιπέδου θερμοκρασίας, θα ενεργοποιηθεί η ρύθμιση υψηλής ισχύος. Η ρύθμιση υψηλής ισχύος περιγράφεται στην επόμενη ενότητα.

- ① Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία εντός 10 δευτερολέπτων, η εστία επιστρέφει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

### Απενεργοποίηση των ζωνών μαγειρέματος:

#### Μια επιλεγμένη ζώνη μαγειρέματος μπορεί να απενεργοποιηθεί με 3 διαφορετικούς τρόπους:

1. Μειώνοντας τη θερμοκρασία στο επίπεδο "0": Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη ζώνη μειώνοντας τη ρύθμιση θερμοκρασίας στο επίπεδο "0".
2. Αγγίζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα + και —: Επιλέξτε τη ζώνη που θέλετε να απενεργοποιήσετε. Για να απενεργοποιήσετε τη ζώνη, αγγίξτε ταυτόχρονα τα πλήκτρα + και —.
3. Χρήση της λειτουργίας απενεργοποίησης χρονοδιακόπτη για την επιθυμητή ζώνη: Όταν λήξει ο χρόνος, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιεί τη ζώνη που είναι συνδεδεμένη με αυτόν. Οι σχετικές οθόνες δείχνουν «0» ή «00». Όταν τελειώσει ο χρόνος, ηχεί ο ηχητικός συναγερμός. Για να σιγήσετε τον ηχητικό συναγερμό, αγγίξτε οποιοδήποτε πλήκτρο στον πίνακα ελέγχου.

### Ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας

Εάν το σύμβολο "H" βρίσκεται στην οθόνη της εστίας, αυτό σημαίνει ότι η εστία είναι ακόμα ζεστή και χρησιμοποιείται για να διατηρεί ζεστή μια μικρή ποσότητα φαγητού. Μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα, το σύμβολο αλλάζει στο σύμβολο "0", που σημαίνει λιγότερο ζεστό.

**i** Εάν το σύμβολο "H" ή "0" ανάβει στην οθόνη της ζώνης μαγειρέματος όταν η εστία είναι απενεργοποιημένη, αυτό σημαίνει ότι η ζώνη μαγειρέματος είναι ακόμα ζεστή. Μην αγγίζετε την εστία.

**i** Όταν υπάρχει διακοπή ρεύματος, η ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας δεν ανάβει και δεν προειδοποιεί τον χρήστη για ζεστές ζώνες μαγειρέματος.



### Όταν η εστία σας υπερθερμαίνεται.

- Εάν οι ενεργές ζώνες μαγειρέματος έχουν ρυθμιστεί σε επίπεδο υψηλότερο από το επίπεδο 7, η εστία χαμηλώνει το επίπεδο των ενεργών ζωνών μαγειρέματος στο επίπεδο 7 και οι ζώνες μαγειρέματος δεν μπορούν να ρυθμιστούν υψηλότερα από αυτό το επίπεδο.
- Εάν συνεχιστεί η υπερθέρμανση. Εάν η ζώνη έχει ρυθμιστεί σε επίπεδο υψηλότερο από το επίπεδο 5, η ζώνη θα μειωθεί στο επίπεδο 5 και δεν θα επιτρέπεται να λειτουργεί σε επίπεδο υψηλότερο από αυτό το επίπεδο. Εάν η ζώνη σας υπερθερμανθεί, θα απενεργοποιηθεί για προστασία και οι ζώνες δεν θα λειτουργούν.

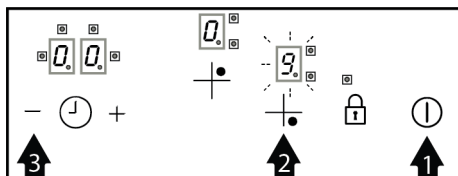
### Ρύθμιση υψηλής ισχύος (Γρήγορη θέρμανση - Booster)


Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση υψηλής ισχύος για γρήγορη θέρμανση. Εάν είναι ενεργοποιημένη η γρήγορη θέρμανση, το μαγείρεμα θα λειτουργήσει στη μέγιστη ισχύ για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα. Ο γρήγορος χρόνος θέρμανσης εξαρτάται από το επιλεγμένο επίπεδο θερμότητας. Ωστόσο, δεν συνιστάται να μαγειρεύετε για μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυτή τη θέση. Η ρύθμιση υψηλής ισχύος ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε κάθε ζώνη.

### Ενεργοποίηση της ρύθμισης υψηλής ισχύος:

1. Ενεργοποιήστε την εστία αγγίζοντας το πλήκτρο .
2. Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη αγγίζοντας το πλήκτρο επιλογής μαγειρέματος.
3. Ρυθμίστε το στο επίπεδο "9" αγγίζοντας το πλήκτρο .


⇒ Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «9» και «A» εναλλάξ. Στο επίπεδο θερμοκρασίας «9» ενεργοποιείται η ρύθμιση υψηλής ισχύος.



4. Εάν θέλετε να ρυθμίσετε μια ρύθμιση υψηλής ισχύος σε διαφορετικό επίπεδο θερμοκρασίας, μπορείτε να την αλλάξετε αγγίζοντας τα πλήκτρα . Το ρυθμισμένο επίπεδο θερμοκρασίας και το "A" εμφανίζονται στην οθόνη αντίστοιχα. Για παράδειγμα, όταν το επίπεδο θερμοκρασίας μειωθεί στο 6, εμφανίζονται τα "6" και "A" αντίστοιχα.

**i** Εάν η εστία σας υπερθερμανθεί, η ρύθμιση υψηλής ισχύος ενδέχεται να μην είναι ρυθμιζόμενη.

### Απενεργοποίηση της ρύθμισης υψηλής ισχύος:

Όταν ολοκληρωθεί ο χρόνος ρύθμισης υψηλής ισχύος, η ζώνη μαγειρέματος συνεχίζει να λειτουργεί στην καθορισμένη θερμοκρασία και εμφανίζεται μόνο το επίπεδο θερμοκρασίας στην οθόνη. Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη ζώνη μαγειρέματος εκ των προτέρων, αγγίξτε το πλήκτρο  ή ρυθμίστε το επίπεδο θερμοκρασίας στο "0".



Επίπεδο θερμοκρασίας	Χρόνος απενεργοποίησης - δευτερόλεπτα
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510

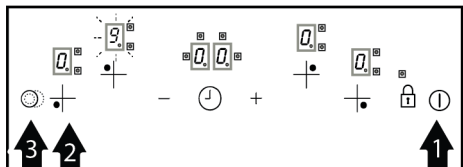
Επίπεδο θερμοκρασίας	Χρόνος απενεργοποίησης - δευτερόλεπτα
6	150
7	210
8	270
9	10

**Πίνακας 1:** Πίνακας-1: Χρόνοι απενεργοποίησης ρύθμισης υψηλής ισχύος

### Ενεργοποίηση πολλαπλών (διπλών και τριπλών) ζωνών μαγειρέματος

#### Ανοιγμα της διπλής ζώνης μαγειρέματος:




1. Ενεργοποιήστε την εστία αγγίζοντας το πλήκτρο ①.
2. Επιλέξτε τη διπλή ζώνη μαγειρέματος αγγίζοντας τα πλήκτρα επιλογής ζώνης μαγειρέματος.
3. Αγγίξτε το πλήκτρο **+** για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση του επιπέδου θερμοκρασίας. Αγγίξτε τα πλήκτρα **+/-** για να ρυθμίσετε μεταξύ 1 και 9.
4. Αγγίξτε το πλήκτρο  για να ενεργοποιήσετε το δεύτερο εξωτερικό τμήμα της διπλής ζώνης. Όταν αγγίξετε ξανά το πλήκτρο , το εξωτερικό τμήμα θα απενεργοποιηθεί. Το εσωτερικό τμήμα θα συνεχίσει να λειτουργεί.



**i** Τα εξωτερικά τμήματα πολλαπλών ζωνών μαγειρέματος ενεργοποιούνται μόνο εάν έχει οριστεί επίπεδο θερμοκρασίας μεταξύ 1 και 9 για τη ζώνη.

#### Ανοιγμα της τριπλής ζώνης μαγειρέματος:

1. Ενεργοποιήστε την εστία αγγίζοντας το πλήκτρο ①.
2. Επιλέξτε την τριπλή εστία αγγίζοντας τα πλήκτρα επιλογής εστίας.

3. Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση επιπέδου θερμοκρασίας αγγίζοντας το πλήκτρο **+**. Προσαρμόστε μεταξύ 1 και 9 αγγίζοντας τα πλήκτρα **+/-**.
4. Αγγίξτε το πλήκτρο  για να ενεργοποιήσετε το δεύτερο εξωτερικό τμήμα της ζώνης μαγειρέματος.
5. Αγγίζοντας ξανά το πλήκτρο  θα ενεργοποιηθεί η τρίτη ενότητα.
6. Όταν εργάζεστε αποτελεσματικά σε τρία τμήματα, κάθε φορά που αγγίζετε το πλήκτρο , ένας από τους εξωτερικούς δακτυλίους κλείνει.

#### Κλειδώμα για παιδιά

Μπορείτε να προστατεύσετε την εστία από ακούσιο χειρισμό, προκειμένου να αποτρέψετε τα παιδιά να ενεργοποιήσουν τη ζώνη μαγειρέματος. Η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά περιέχει μερικά σύνθετα βήματα για το κλειδώμα της μονάδας ελέγχου αφής. Το κλειδώμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί μόνο σε κατάσταση αναμονής.

#### Κλειδώμα της μονάδας:

1. Αγγίξτε το κύριο πλήκτρο "①" για να ενεργοποιήσετε την εστία.
2. Αγγίξτε τα πλήκτρα **+** και **-** ταυτόχρονα για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.
3. Στη συνέχεια, αγγίξτε ξανά το πλήκτρο **+**.

⇒ Η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά είναι ενεργοποιημένη και "L" εμφανίζεται σε όλες τις οθόνες των ζωνών μαγειρέματος.

#### Απενεργοποίηση του κλειδώματος για παιδιά:

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το κλειδώμα για παιδιά καθώς το έχετε ενεργοποιήσει.

1. Αγγίξτε το κύριο πλήκτρο "ⓘ" για να ενεργοποιήσετε την εστία.
2. Αγγίξτε τα πλήκτρα "+", "-" και "—" ταυτόχρονα για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.
3. Στη συνέχεια, αγγίξτε ξανά το πλήκτρο "—".

⇒ "L" εμφανίζεται σε όλες τις οθόνες των ζωνών μαγειρέματος, εφόσον είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα για παιδιά "L" θα εξαφανιστεί όταν η κλειδαριά απενεργοποιηθεί με επιτυχία.

### Αυτόματη απενεργοποίηση (περιορισμοί χρόνου εργασίας)

Η μονάδα ελέγχου διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Εάν μία ή περισσότερες από τις ζώνες μαγειρέματος

παραμείνουν ενεργοποιημένες, η ζώνη μαγειρέματος θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα. (Βλέπε Πίνακα-2)

Εάν υπάρχει χρονοδιακόπτης που έχει αντιστοιχιστεί στη ζώνη μαγειρέματος, τότε η οθόνη του χρονοδιακόπτη θα απενεργοποιηθεί επίσης. Ο χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης εξαρτάται από το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας. Η ζώνη μαγειρέματος μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά από τον χρήστη αφού απενεργοποιηθεί αυτόματα όπως περιγράφεται παραπάνω.



Εάν εμφανιστούν σφάλματα όπως AF10, AF20, AF30 στον πίνακα ελέγχου, συμβουλευτείτε το σέρβις.

Επίπεδο θερμοκρασίας	Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης - ώρες
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1.5
7	1.5
8	1.5
9	1.5

Πίνακας 2: Πίνακας-2: Αυτόματοι χρόνοι απενεργοποίησης

## 7 Γενικές πληροφορίες σχετικά με το μαγείρεμα

Στην ενότητα αυτή μπορείτε να βρείτε πρακτικές συμβουλές για την προετοιμασία και το μαγείρεμα των φαγητών σας.

### 7.1 Γενικές προειδοποιήσεις σχετικά με το μαγείρεμα με πλάκα εστιών

#### Γενικές προειδοποιήσεις σχετικά με το μαγείρεμα με πλάκα εστιών

- Ποτέ μην προσθέσετε στο τηγάνι λάδι πάνω από το ένα τρίτο του ύψους του. Μην αφήνετε την πλάκα εστιών χωρίς επιτήρηση όταν ζεσταίνετε λάδι. Η υπερθέρμανση του λαδιού προκαλεί κίνδυνο φωτιάς. Μην προσπαθήσετε ποτέ να

σβήσετε ενδεχόμενη φωτιά με νερό! Όταν το λάδι πιάσει φωτιά, καλύψτε το με κουβέρτα κατάσβεσης φωτιάς ή με ένα υγρό πανί. Απενεργοποιήστε την πλάκα εστιών, αν είναι ασφαλές να το κάνετε, και τηλεφωνήστε στην Πυροσβεστική υπηρεσία.

- Πριν τηγανίσετε τρόφιμα, πάντα αφαιρείτε το πλεονάζον νερό και τοποθετείτε τα αργά μέσα στο καυτό λάδι. Να βεβαιώνετε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί πριν τα τηγανίσετε.
- Όταν θερμαίνετε λάδι, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο που χρησιμοποιείτε είναι στεγνό και διατηρήστε το καπάκι ανοιχτό.

- Για συνιστώμενες πρακτικές μαγειρέματος με εξοικονόμηση ενέργειας, ανατρέξτε στην ενότητα “Οδηγίες προστασίας του περιβάλλοντος”.

## 8 Συντήρηση και καθαρισμός

### 8.1 Γενικές πληροφορίες καθαρισμού

#### Γενικές προειδοποιήσεις

- Περιμένετε να κρυώσει το προϊόν πριν το καθαρίσετε. Οι καυτές επιφάνειες μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα!
- Μην περνάτε τα απορρυπαντικά απευθείας πάνω στις καυτές επιφάνειες. Μπορεί να δημιουργηθούν ανεξίτηλες κηλίδες.
- Μετά από κάθε χρήση, πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν σχολαστικά και να το στεγνώνετε. Έτσι, τα κατάλοιπα φαγητού θα καθαρίζονται εύκολα και δεν θα καίγονται όταν επαναχρησιμοποιηθεί το προϊόν αργότερα. Επομένως, η ωφέλιμη διάρκεια ζωής παρατείνεται και τα συνήθη εμφανιζόμενα προβλήματα μειώνονται.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με ατμό για τον καθαρισμό.
- Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια. Στα ακατάλληλα καθαριστικά συγκαταλέγονται: χλωρίνη, καθαριστικά με αμμωνία, οξέα ή χλώριο, προϊόντα καθαρισμού με ατμό, προϊόντα αφαίρεσης αλάτων, κηλίδων και σκουριάς, καθαριστικά που χαράζουν (καθαριστικά σε κρέμα, σκόνη τριψίματος, κρέμα τριψίματος, είδη για τρίψιμο που χαράζουν, σύρμα τριψίματος, σκληρά σφουγγάρια, πανιά καθαρισμού που περιέχουν ακαθαρσίες και κατάλοιπα απορρυπαντικού).
- Δεν χρειάζεται ειδικό καθαριστικό για τον καθαρισμό μετά από κάθε χρήση. Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι, και κατόπιν στεγνώνετε την με ένα στεγνό πανί.
- Να φροντίζετε οπωσδήποτε να σκουπίζετε κάθε υπολειπόμενο υγρό μετά τον καθαρισμό και να καθαρίζετε αμέσως οποιαδήποτε φαγητά πιπιλίζονται κατά το μαγείρεμα.

- Μην πλένετε κανένα εξάρτημα της συσκευής σας σε πλυντήριο πιάτων, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στο εγχειρίδιο χρήσης.

#### Για τις πλάκες εστιών:

- Οι όξινες ακαθαρσίες, όπως γάλα, τοματοπολτός και λάδι, μπορεί να προκαλέσουν μόνιμους λεκέδες στις πλάκες εστιών και στις εστίες της κουζίνας. Καθαρίζετε αμέσως οποιοδήποτε υγρό υπερχειλίσει, αφού απενεργοποιήσετε την πλάκα εστιών και την αφήσετε να κρυώσει.

#### Επιφάνειες Inox - ανοξείδωτες

- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά προϊόντα που περιέχουν οξύ ή χλώριο για να καθαρίσετε ανοξείδωτες επιφάνειες και λαβές.
- Το χρώμα των ανοξείδωτων-inox επιφανειών μπορεί να αλλάξει με την πάροδο του χρόνου. Αυτό είναι φυσιολογικό. Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε με ένα απορρυπαντικό κατάλληλο για ανοξείδωτη ή inox επιφάνεια.
- Καθαρίζετε με ένα μαλακό πανί με σαπυνοδιάλυμα και υγρό απορρυπαντικό (που δεν χαράζει), κατάλληλο για επιφάνειες inox, προσέχοντας να σκουπίζετε μόνο σε μία κατεύθυνση.
- Αφαιρείτε αμέσως και χωρίς καθυστέρηση από τις γυάλινες και inox επιφάνειες κηλίδες από άλατα, λάδι, άμυλο και πρωτεΐνη. Οι κηλίδες μπορεί να προκαλέσουν σκουριά με την πάροδο του χρόνου.
- Τα καθαριστικά που ψεκάζονται/εφαρμόζονται στην επιφάνεια θα πρέπει να καθαρίζονται άμεσα. Αν παραμείνουν καθαριστικά που χαράζουν πάνω στην επιφάνεια, μπορεί να προκαλέσουν αλλαγή του χρώματος της επιφάνειας προς το λευκό.

## Γυάλινες επιφάνειες

- Όταν καθαρίζετε γυάλινες επιφάνειες, μη χρησιμοποιείτε σκληρές μεταλλικές ξύστρες και καθαριστικά που χαράζουν. Αυτά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια.
- Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα πανί μικροϊνών κατάλληλο για γυάλινες επιφάνειες και στεγνώνετε την με ένα στεγνό πανί μικροϊνών.
- Αν υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε τα με κρύο νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Τα κατάλοιπα απορρυπαντικού μπορεί να προξενήσουν ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια στην επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ξύσετε τα κατάλοιπα που έχουν ξεραθεί πάνω στην γυάλινη επιφάνεια με οδοντωτά μαχαίρια, σύρμα τριψίματος ή παρόμοια μέσα που χαράζουν.
- Μπορείτε να αφαιρέτε τις κηλίδες ασβεστίου (κίτρινες κηλίδες) από τη γυάλινη επιφάνεια με εμπορικά διαθέσιμο υλικό αφαίρεσης αλάτων, ή με ένα υλικό αφαίρεσης αλάτων όπως ξύδι ή χυμό λεμονιού.
- Αν η επιφάνεια έχει έντονη ρύπανση, απλώστε καθαριστικό πάνω στην κηλίδα με ένα σφουγγάρι και περιμένετε πολλή ώρα για να δράσει. Κατόπιν καθαρίστε τη γυάλινη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- Αλλοιώσεις χρώματος και κηλίδες πάνω στη γυάλινη επιφάνεια είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ελαττώματα.

## Πλαστικά εξαρτήματα και βαμμένες επιφάνειες

- Καθαρίζετε τα πλαστικά εξαρτήματα και τις βαμμένες επιφάνειες χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι, και κατόπιν στεγνώνετε με ένα στεγνό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρές μεταλλικές ξύστρες και καθαριστικά που χαράζουν. Αυτά τα είδη μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες.

- Βεβαιωθείτε ότι οι ενώσεις των μερών του προϊόντος δεν παραμένουν υγρές και με απορρυπαντικό. Αλλιώς μπορεί να προκύψει διάβρωση στις ενώσεις αυτές.

## 8.2 Καθαρισμός της πλάκας εστιών

### Γυάλινη επιφάνεια μαγειρέματος

- Για τον καθαρισμό γυάλινης επιφάνειας μαγειρέματος ακολουθήστε τα βήματα καθαρισμού που περιγράφονται για τις γυάλινες επιφάνειες στην ενότητα “Γενικές πληροφορίες καθαρισμού”. Για ειδικές περιπτώσεις, μπορείτε να ολοκληρώσετε τον καθαρισμό σύμφωνα με τις παρακάτω πληροφορίες.
- Φαγητά που περιέχουν ζάχαρη, όπως η κρέμα και το σιρόπι, πρέπει να τα καθαρίζετε αμέσως, χωρίς να περιμένετε να κρυώσει η επιφάνεια. Διαφορετικά, η γυάλινη επιφάνεια μαγειρέματος μπορεί να υποστεί μόνιμη ζημιά.
  - Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά για εργασίες καθαρισμού που πραγματοποιείτε όσο η πλάκα εστιών είναι ακόμα πολύ ζεστή, διαφορετικά μπορεί να προκύψουν μόνιμες κηλίδες.

## 8.3 Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου

- Όταν καθαρίζετε τον πίνακα ελέγχου με τα κουμπιά, σκουπίζετε τον πίνακα και τα κουμπιά με ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί και στεγνώνετε με ένα στεγνό πανί. Μην αφαιρέτε τα κουμπιά και τα στεγανοποιητικά που βρίσκονται από κάτω όταν καθαρίζετε τον πίνακα. Μπορεί να υποστούν ζημιά ο πίνακας ελέγχου και τα κουμπιά.
- Ενώ καθαρίζετε πίνακες ελέγχου τύπου inox με κουμπιά, μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επιφανειών inox γύρω από το κουμπί. Μπορεί να σβηστούν οι ενδείξεις γύρω από το κουμπί.
- Οι πίνακες ελέγχου αφής πρέπει να καθαρίζονται με ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί και να στεγνώνονται με ένα στεγνό πανί. Αν το προϊόν σας διαθέτει λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων, ενεργοποιήστε το κλειδωμά πλήκτρων πριν τον καθαρισμό του πίνακα ελέγχου. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει λανθασμένη αντίχνευση στα πλήκτρα.

## 9 Επίλυση προβλημάτων

Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες στην ενότητα αυτή, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο ή με ένα Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

### Το προϊόν δεν λειτουργεί.

- Η ασφάλεια μπορεί να είναι ελαττωματική ή καμμένη. >>> Ελέγξτε τις ασφάλειες στον πίνακα ασφαλειών. Αλλάξτε τις αν χρειάζεται ή ενεργοποιήστε τις πάλι.
- Ίσως η συσκευή δεν έχει συνδεθεί στη (γειωμένη) πρίζα. >>> Ελέγξτε αν η συσκευή έχει συνδεθεί στην πρίζα.

- (Αν υπάρχει χρονοδιακόπτης στη συσκευή σας) Τα πλήκτρα στον πίνακα ελέγχου δεν λειτουργούν. >>> Αν το προϊόν σας διαθέτει λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων, μπορεί να είναι ενεργοποιημένη, απενεργοποιήστε το κλείδωμα πλήκτρων.
- Αν η πλάκα εστιών δεν ενεργοποιείται όταν πατηθεί το πλήκτρο on/off >>> Αποσυνδέστε την από την πρίζα και περιμένετε τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα πριν τη συνδέσετε πάλι.

Πρόσθετες πληροφορίες για το Εγχειρίδιο χρήστη:	Τεχνικές πληροφορίες για τις λειτουργίες χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2023/826	
Τρόπος	ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ (WATT)	ΠΕΡΙΟΔΟΣ (ΛΕΠΤΑ)*
Μακριά από	0,5	-
Αναμονή	-	-
Λειτουργία αναμονής με ένδειξη πληροφοριών ή κατάσταση	-	-
Δικτυωμένη αναμονή	-	-

\*: Η περίοδος μετά την οποία ο εξοπλισμός φθάνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής, εκτός λειτουργίας ή δικτυωμένης αναμονής σε λίγα λεπτά και στρογγυλοποιείται στο πλησιέστερο λεπτό.

